



אורי קלינג (מורה חדש)
 עתה יומי בלתי מפלגתי בשפה ההונגרית
 העורכה ד"ר נ. מרטון
 העורך האחראי דוד שו
 המו"ל: מורה חדש בע"מ ת.א. הנוב 11.

שנה מ"ז
 Főszerkesztő: Dr. MARTON GIZELLA
 Felelős szerkesztő: SCHON DEZSO
 Klado: Mizrach Chádás Ltd., Tel-Aviv.
 Hányev 11. - POB. 831.
 Telefon: 30011

UJ KELET

PARTONKIVÜLI NAPILAP

Alapító főszerkesztő: המיסד והעורך הראשון: ד"ר א. מרטון ז"ל
 Dr. MARTON ERNŐ

Légikatasztrófiák sorozata Japánban

Két nap alatt 194 halottja volt három repülőgép lezuhanásának

Kanadai DC-8, angliai Boeing-707 és egy japán helikopter roncsolódott össze

Tokio (Reuter, UPI) — A japán légiterben, Tokio repülőterén és annak szomszédságában 18 óra leforgása alatt két súlyos repülésbiztonsági történet történt, amelyekben 188 ember vesztette életét. Pénteken este egy kanadai gép zuhant le a köddel borított repülőterén s 64 utasa szörnyethalt, szombaton délen pedig az angol BOAC hatalmas Boeing 707 gépe 124 emberrel a Fuzsijama lejtőjén roncsolódott szét, végül pedig a mentőmunkásokban résztvevő helikopter zuhant le további kettővel toldva meg a halottak számát, amely így 190-re emelkedett. Ez év eleje óta, a polgári repülés eddigi legkatasztrófálisabb szakaszában, 15 gép lezuhanásában összesen 746 ember vesztette életét.

A kanadai Pacific Airlines DC-8 típusú nagy utasszállító gépe, amely Hong Kongból indult Tokióra keresztül a kanadai Vancouverbe, pénteken, amikor sűrű köd fedte Tokió repülőterét, leszállás közben, a kifutópályára elején lezuhant és szétrombolódott. A 72 főnyi utas és legénység közül csak 8 maradt életben.

A halottak között volt James Sommer, az amerikai ABC rádióhálózat alelnöke, feleségével együtt. A szerencsétlenség pontos okát még nem ismerik, de szakkorokban megdöbbenést keltett, hogy a gép azon a helyen roncsolódott szét, ahol egy hónap előtt egy Boeing-727 utasgép zuhant le, 133 ember halálát okozva.

A köd miatt az angol BOAC vállalat Boeing-707 gépe, amely 11 főnyi legénységgel és 113 utassal tartott Tokió felé, pénteken este a déli Kiusu-sziget Itazuka repülőterén szállt le és ott töltötte az éjszakát. Csak reggel indult tovább Tokióba, hogy azután folytassa útját Hong Kongba.

Rövid tokiói tartózkodás után a gép felszállt és 12 perccel később lezuhant a szent Fuji-hegy lejtőjére.

Egy szemtanú állítása szerint, a gépen még a levegőben robbanás történt, egyes darabjai leváltak és fehér füst áradt belőle, majd orrával felfelé zuhant a hegy lejtőjére, ahol felgyújtotta a körülvevő erdőt. Rövidesen katonaság érkezett a helyszínre, mely nagyszabású mentőakciót indított, de hamarosan megállapították, hogy a darabokra roncsolódott gépen senki sem maradt életben.

Az utasok között volt egy nagyobb amerikai csoport, a minneapolis-i „Thermo-King” frizider-gyár ügynökei, akik bevett szokás szerint, az elért üzleti eredmények díjaként vettek részt a cég költségére rendezett társasutazáson, jórészt feleségeikkel együtt. J. Green, a cég elnöke közölte, hogy három vezető tisztviselő is a csoporttal tette meg az utazást, amely a halálba vezetett. Az angol BOAC vállalat elnöke tegnap Londonból Tokióba repült, hogy személyesen irányítsa a vizsgálatot. Kijelentette, hogy a BOAC

hogy a gép miért repült egyáltalán a Fuzsijama felé, ami nem felel meg a szokásos útiránynak a hong-kongi vonalon. Lehetséges, hogy a kapitány, a szép időt kihasználva,

meg akarta mutatni a kirándulóknak a japánok szent hegyét.

A gép roncsait és a holttesteket 15 négyzetmérföldnyi területéről szedték össze.

A japán légihaderő helikoptere tegnap délután a tokiói öbölbe zuhant és öt utasa közül kettő halálát lelta. A helikopter a lezuhanó repülőgép áldozatai utáni kutatásban vett részt.

Japán vezető helyre került a szerencsétlenségek listájában, minthogy a hétvégi két szerencsétlenséggel, valamint az Aiz Nippon társaság Boeing-727 gépének február 4-iki lezuhanásával együtt, 321 ember vesztette ott életét négy hét leforgása alatt.

ban, minthogy a hétvégi két szerencsétlenséggel, valamint az Aiz Nippon társaság Boeing-727 gépének február 4-iki lezuhanásával együtt, 321 ember vesztette ott életét négy hét leforgása alatt.

ban, minthogy a hétvégi két szerencsétlenséggel, valamint az Aiz Nippon társaság Boeing-727 gépének február 4-iki lezuhanásával együtt, 321 ember vesztette ott életét négy hét leforgása alatt.

ban, minthogy a hétvégi két szerencsétlenséggel, valamint az Aiz Nippon társaság Boeing-727 gépének február 4-iki lezuhanásával együtt, 321 ember vesztette ott életét négy hét leforgása alatt.

ban, minthogy a hétvégi két szerencsétlenséggel, valamint az Aiz Nippon társaság Boeing-727 gépének február 4-iki lezuhanásával együtt, 321 ember vesztette ott életét négy hét leforgása alatt.

Tömeghalált okozott a tornado Amerikában

Argentínában 100 ezer embert kilakoltattak az árvizek miatt

Jackson, (Reuter). Több, mint 60 halálos áldozata és 411 sebesültje van annak a hatalmas tornadónak, amely a péntekre virradó éjjel az amerikai Mississippi és Alabama államokat érte. A förgőszél követő hóviharak teljesen megbénították az életet Észak- és Dél-Dakota, valamint Minnesota államokban, úgy mint Kanada déli részében is. Az iskolák és az üzletek zárva maradtak és a forgalom teljesen szünetelt. Tegnap Alabamában még esendőrosztagok jártak vé-

gig a szélvihar által ért községeket, hogy megállapítsák, nem fekszenek-e további áldozatok a házak romjai alatt.

Argentína északi részében több mint százezer embert kellett evakuálni, amikor a hatalmas esőzések következtében kiáradt a Parana folyam és nagy területeket öntött el. A kormány tegnap felhívást intézett a lakossághoz, hogy a magántulajdonban lévő helikoptereket bocsássák a mentőmunkások rendelkezésére.

A szovjet űrrakéták nem küldtek felvételeket a Vénuszról

„A Vénusz-3-at sterilizálták és nem fertőzte meg a bolygót”

Moszkva, (UPI). A hivatalos szovjet sajtóiroda tegnap elsősorban közölte, hogy az oroszok sima leszállást kíséreltek meg a Vénusz rakétával, de ez nem sikerült és az űrhajó szétzúzódott. Ugy a Vénusz-2, mint a Vénusz-3 űrhajókkal a kritikus időpontban szünetelt a

rádióösszeköttetés és emiatt nem sikerült megkapni a várt képeket a rejtélyes bolygóról. A Vénusz-2 elhaladt a bolygó közelében, míg a Vénusz-3 „szűzödött.”

Az orosz közlemény egyébként eloszlatja azokat az aggályokat, hogy a szovjet űrhajó „megfertőzhetné volna” a Vénuszt és a Tass leközölte, hogy az űrhajó minden részét sterilizálták amint ezt a holdrakétáknál is tették, nehogy földi bacilluskat vigyenek a távoli bolygóra. A jelentésből az is kiderült, hogy az egy tonna súlyú űrhajó „leszálló műszerének” — egy kevesebb mint egy méter átmérőjű gölyónak — ejtőernyővel kellett volna leszállnia a Vénusz nagysűrűségű atmoszférájában. Fényképezőgépeken és műszereken kívül ez a leszálló műszer egy érmét is tartalmazott, melynek egyik oldalán a Szovjetunió cimera látható, a másik oldalon pedig a naprendszer bolygói a Föld külön megjelölésével és — a vénuszlakók számára a Szovjetunió teljes hivatalos neve.

MINŐSÉGI

FESTÉK



ASKAR

FESTÉK

Ingyen tanács, Haifa POB. 16

JICCHAK RÁBIN VEZÉRKARI FŐNÖK TÁVOLKELETI UTRA INDUL

A kormány sajtóirodája jelenti: Jicchák Rábin tábornok vezérkari főnök a közeljövőben baráti, illetve ismerkedési látogatást tesz néhány távolkeleti országban. Kíséretében lesz Náchmán Kármí ezredes, a hadügyminisztérium külföldi országokkal való kapcsolatokat ápoló osztályának főnöke.

Rangoon (Reuter). — A burmai fővárosban tegnap hivatalosan közölték, hogy Jicchák Rábin tábornok vezérkari főnök szerdán négy napos baráti látogatásra Burmába érkezik.

Tel-Aviv. (Az Uj Kelet katonai tudósítójától.) Amint emlékeztet, Cvi Cur tábornok vezérkari főnök, Aser Ben Nátán akkori hadügyi államtitkár kíséretében szintén járt a Távolkeleten. Azóta az izraeli hadsereg segélynyújtási programja komoly formában kibővült és jelenleg a hadsereg több mint húsz országának nyújt bizonyos formában segélyt, részint speciális kiképzés formájában, másrészt pedig külföldi országokbeli tiszteknek Izraelben való kiképzése formájában. — Legnagyobb részt a Náchmán és a Gádná formációknak meghonosítása terén merül ki az együttműködés, amely úgy a távolkeleti, mint a délamerikai országok igen nagyra becsülnek.

Mint ismeretes, Izrael Japánban hadügyminisztériumi kirendeltséget tart fenn és a közelmúltban neveztek ki a kirendeltség új főnökét, Aser Gonén ezredes személyében, akinek a megbízatása több távolkeleti országra vonatkozik. Izrael igen nagy fontosságot tulajdonít politikai és más szempontból e kapcsolatoknak és a vezérkari főnök látogatása kiemeli ezt a körülményt. Rábin tábornok viszonzni fog egyébként több katonai látogatást, amelyek az elmúlt évek során folytak le Izraelben.

A minisztertanács ma foglalkozik az izraeli-német tárgyalásokkal

Az izraeli tárgyalóbizottság tagjai ma reggel tesznek jelentést Lévi Eskolnak és Aba Evennek — „Németország az év vége előtt helyreállítja kapcsolatait az arab államokkal”

Jeruzsálem (Az Uj Kelet tudósítójától). — A mai minisztertanácson összefoglaló beszámoló fog elhangzani az izraeli-német tárgyalások eddigi szakaszáról. Jákov Arnon pénzügyi államtitkár, Zeév Sek külügyi osztályfőnök és Adin Tálbár, az izraeli tárgyalóbizottság tagjai, akik pénteken jöttek haza az országba, ma kora reggel tesznek jelentést, mind a pénzügyminiszternek, mind pedig a külügyminiszternek, hogy még a minisztertanács előtt kellően tájékozotva legyenek.

Illetékes jeruzsálemi körök rámutattak arra, hogy valamely előrehaladás történt a tárgyalások első szakaszában, de még igen fontos és jelentős kérdések tisztázására várnak. A bizottság előreláthatólag pészách után tér vissza Bonnba a tárgyalások folytatására.

A Németországgal való gazdasági tárgyalások első fázisának befejeztével pénteken hazaérkezett az izraeli delegáció: Dr. Jákov Arnon pénzügyi államtitkár, Zeév Sek, a külügyminisztérium nyugateurópai osztályának főnöke és Adin Tálbár, a külügyminisztérium osztrákországi titkára. A delegáció élén, mint ismeretes, Aser Ben Nátán izraeli nagykövet állt.

Dr. Arnon nem adott semmiféle nyilatkozatot az újságíróknak azzal, hogy először a kormánynak kell jelentést tennie. Csak a már közzétett sajtónyilatkozatot ismételte meg, amelyhez csak annyit fűzött, hogy már kezdettől fogva világos volt, miszerint a tárgyalások nem fejeződnek be az első szakasz

Athénen keresztül Bonnba repült. A nagykövetet hivatalosan meghívták Beatrix holland trónörökös és Klaus von Amsberg esküvőjére, amelyet március 8-án tartanak Amszterdamban. A nagy (Folytatás a 8. oldalon)

SILBERMAN BOB

Bukarest — Temesvár — Cholon

temetése ma, vasárnap, március 6-án délután 3 órakor lesz a choloni temetőben. Találkozás a temető kapujában.

A GYASZOLÓ CSALAD

Fájdalomtól megtört szívvel jelentjük családfőnk

RABBI JEKUTIEL JEHUDA (LEOPOLD) BEN MOSE ZIMMERMANN

Brassó — Kirját Motzkin

halálát. A gyászmenet ma, vasárnap délután 2.30 órakor indul a kirját-motzkini (Pentagon) „Ani Máámin” templomtól a kurdániai temetőbe.

A GYASZOLÓ CSALAD

Mély fájdalommal közöljük, hogy szeretett férjem, édesapánk,

LUIS SILBERMANN

New-York — Párdész Cháná

hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése ma, március 6-án, vasárnap délután 2 órakor lesz a Párdész Cháná, Rechov Hádekalim 500. alatti gyászszobából.

Gyászolják: Felesége, Rose; leánya Mirjám, fiai: Juda és Zeév és a család

LEHULLOTT FEJÜNK DISZE ÉS KORONÁJA

Megrendülten és lesújtva állunk szeretett Tanítómesterünk, a Tóra nagy bajnoka, a hagyományhűség jegyében emelt lakótelepünk kezdeményezője és építője

Rabbi

Chánánjá Jomtov Lipe Teitelbaum זצ"ל

a Szászover Rebe

friss sirja körül.

Hosszú szenvedés után, csütörtökön, Eszter böjtjének napján adta vissza nemes lelkét teremtőjének és Tibériás szent városában helyezték örök nyugalomra.

Felmérhetetlen a veszteség és pótolhatatlan.

Vigasztalja meg a jóságos Teremtő a nemeslelkű családot Cion többi gyászolói között és kímélje meg a jövőben minden fájdalomtól.

KIRJÁT JISZMACH MOSE A vezetőség és a lakók

SZERETTÜNK

GOLDMAN PIRI

SZÜLETÉS NAPJÁRA A LEGJOBBAKAT KIVÁNJUK 120 ÉVIG

Férje, gyermekei és unokái

● A török parlamentben tegnap este parázs verekedés tört ki kormánypárti és ellenzéki képviselők között, úgy, hogy több képviselőt elsősegélyben kellett részésteni.

Nemcsak az állam, hanem a vallás törvényeit is megszegte"

Elmarasztalták Jicchák Pollákok egy arab földbirtokos kifosztásában

Két zsidó ügyfelét is becsapta — A tel-avivi törvényszék ma hirdet ítéletet a hosszú ideje folyó perben

A tel-avivi törvényszék pénteken büntösként mondta ki Jicchák Pollák 58 éves teletkereskedőt, aki különböző szélhámosokkal megfosztotta földbirtoka egy részétől Mohammed El Mátari jaffai lakost, aki mint emlékeztetés, rövid idővel ezelőtt, a tárgyalás folyamata alatt, 84 éves korában közlekedési szerencsétlenség következtében elhunyt. Ugyancsak megkísztette a 81 éves Jicchák Buchmann és Arje Goldmann. Pollák fiát, a 26 éves Jákóvot büntetésében mondták ki bűnösnek, míg ugyanakkor eljuttették a vádat Pollák felesége, Frida ellen.

A verdikt, amelynek felolvasása három órán keresztül tartott, megemlékezik Pollák és Mátari kapcsolatáról. Mátari a jaffai arab lakosság ismert személyisége volt, szigorúan vallásos mohamedán, aki szimpátiát értett az ugyancsak szigorúan vallásos és hagyományhű zsidó Pollák iránt. Mátarinak már a mandátumi időkben kapcsolatai voltak a zsidókkal és törve beszélt a jiddis nyelvet is.

Pollák mindent elvett Mátarinál és „úgy vitte Mátari a közjegyzőhöz, mint az áldozati bárányt”. Mátari megállapodást kötött Pollákkal földjeinek tíz évre szóló bérbeadásáról. Polláknak azonban sikerült „kijavítani” az írásbeli megállapodást úgy, hogy „az örök időkre szól”. Különböző félrevezető meghatalmazásokkal Polláknak sikerült vagyonából majdnem teljesen kifosztani Mátarit.

Mátari, amikor rájött, hogy Pollák becsapta őt, polgári pert is indított ellene és másfél millió font kártérítést követelt. Minthogy időközben elhalálozott és örököse nem maradt,

ebben az ügyben az elhagyott javak gondnoksága képviseli a panaszt.

A másik ügy Jicchák Buchmannal kapcsolatos, akivel Pollák egy üres lapot íratott alá, majd szerződésösszevet hamisított fölé. Miután ismerős volt a natanjái telek-könyvi hivatalban, sikerült a telket átírni nevére. Később 25 ezer font kártérítést fizetett Buchmannak. A tárgyaláson azzal védekezett, hogy Buchmann saját akaratából adta el a telket neki.

A Dolgozó Anyák Szervezetének (Imaot Ovdot) purimi vására

A Dolgozó Anyák Szervezetének vásárán, amelyet az idén a tel-avivi Bét Hechajjal Weizmann utcai új épületében (5-ös buszvezető végállomása) tartanak meg, húsz izraeli cég vesz részt. A legnagyobb feltűnést talán a „Náámán” porcelánüzem izlőse, minden versenyt kiálló szervezői, dísztagjai keltik. Nagy sikere van a sütemények, edességek sátrának is. A házilag készített finomságok és torták olcsó áron kerülnek eladásra. A díszhelyet a török követség tartja foglalja el, országának színeiben, a felföld és a csillag címerével. Sokan tolonganak a hindu selyem-sálakat, kendőket, filippin dísztagykat, török, kézi festésű kerámiát és egyéb dísztagykat tartalmazó sátrak körül. A jövő évben negyedik évszázados fennállását ünnepelő szervezet aktivitása közismert. Az idén a tel-avivi városházával karöltve, új otthont létesített Jád Eljáhuban, amely 150-200 gyermeket fogad be, s a közeljövőben Rámát Gánban megnyitja háza pedig 500 gyermeknek biztosít helyet. A kiállítás március 8-án, kedden zárul.

Hasonló módon esalt ki húsz dunám telket Natanján Arje Goldmannról.

A föld Goldmann külföldön élő sógora, A. Chelmszkie volt, akit Goldmann képviselt. A telekkönyvbe magassabb ár lett beírva, mint amit Goldmann valóban kapott Polláktól és amikor Goldmann ezt cáfolta, bíróság elé állították, azonban bebizonyosodott ártatlansága és felmentették. Ebben a perben Pollák ellene vallott és ezért hamis eskü címén is eljárást indítottak ellene.

GINSBURG CÁFOL MINDEN KAPCSOLATOT A DÁN-FÉLE KÖLCSÖNNEL

Pinchász Ginsburg, a közlekedési minisztérium volt államtitkára, akinek nevét Jákóv Sapira igazságügyminiszter a Kneszetben az Achdut Háadvodának adott 100 ezer fontos Dán-kölcsönről kapcsolatban említette, tegnap erősen cáfolta, hogy bármi köze lett volna az ügyhöz. Mint ismeretes, arról a kölcsönről van szó, amelyet egy parlamenti interpelláció szerint a Dán az 1959 évi választások előtt az Achdut Háadvodának adott volna. Megállapították, hogy való-

Gavisohn bíró verdiktje hangoztatja, hogy Pollák vagyon szerzés utáni mohóságában megszegte nemcsak az állam, de a vallás törvényeit is: a „Ne kívánd meg felebarátod házát” és „Ne tégy hamis esküt felebarátod ellen” igéjét.

A védelem Pollák súlyos betegségére és arra hivatkozott, hogy már életében 150 ezer fontot hagyott a Keren Kajjemetre, valamint nagyobb összegeket adott iskolák és jesivák építésére. Az ítéletet ma hirdetik ki.

ADJÓJÁDA HELYETT

SZABADTERI SZINPADOK TEL-AVIVBAN

Ünnepi kivilágítás a városban

Takarékossági okokból nem lesz az idén Adjójáda Tel Avivban. Ehelyett, már az ünnep előestéjén — tegnap, szombaton este ünnepélyesen kivilágították azokat a tereket és utcákat, ahol az ünnepelő ifjúság gyülekezni szokott. Már a hét elején felszerelték a színes villanygöngyöket és ivlámpákat a Dizengoff utcának az Arlozorov és a Dizengoff tér közötti szakaszán, az Allenby uton — a tengerpart és a Hess utca között, a Ben Jehuda utca elején — az El-Al palotáig és a Frischmann utca egyes részén. Fény borítja majd az új városháza előtti Málché Jiszráél teret, a Masaryk teret és a jaffai óváros helyén létesített Piszgá kertet.

A szervezett ifjúsági purim ünneplések ma, vasárnap reggel 9 órakor kezdődnek és déli egy óráig tartanak a város négy különböző pontján lévő nagy parkokban. A Hilton és a Sheraton szállók közötti Acmaut parkban, a Rá íát Chájil negyedben lévő Sosáni kertben, a Hátikvá negyed központi parkjában és Jaffán a Jeruzsálemi fasor és a Szaláme utca sarkán lévő téren szabadtéri szinpadokat emeltek, amelyen egymást váltják majd az ismert előadóművészek, énekesek, zsonglőrök, bűvészek és ifjúsági műkedvelő csoportok. A jaffai Nuzha ifjúsági klub 40 tagja például ötletes izraeli „purim-

spielt” az elő, amelynek szövegét Slomo Bär Sávít írta. A tel-avivi cserkészek „Susan város” elnevezésű szórakozóhelyeket állítanak fel a szinpadok közelében. A 10 agora szimbolikus beléptidij lefizetése után a gyerekek és az ifjúság tréfas sportversenyekben, csoportos játékokban, célobásokban és még számos vidámabb lehetőségben vehet részt. A teljes bevétel a béna és rokkant gyerekeket gondozó Ilán szervezetébe kerül. (fuchs)

ELMOZDITJAK Daniel mentőtanuját

Moszkva (IFP). — A moszkvai egyetem köréi szerint a közeli napokban el fogják távolítani Duvakin professzort, az egyetem bölcsészeti fakultásának tanárát, aki egykori tanítványa, Jurij Daniel javára tett tanu vallomást a moszkvai törvényeseken. Danielt, akit öt évi szabadságvesztésre és kényszermunkára ítélt a bíróság, rövidesen egy foglytáborba viszik át, amely Gorkijtól délre, a Volga partján fekszik. Mindegyik nem ismeretes, hová viszik Andrej Sziyavszkij, akit a bíróság 7 évi szabadságvesztésre és — úgy mint Danielt — ideológiai átképzéssel súlyosított kényszermunkára ítélt. Nem tartják kizártnak, hogy ő is ugyanabba a táborba kerül.

RENDELJE MEG KEDVEZMÉNYES ÁRON

JÁMBOR FERENC

VÁLOGATOTT IRÁSAINAK
HEBER NYELVŰ GYŰJTEMÉNYET!
AZ UJ KELET OLVASÓI EGY HÓNAPON ÁT
KEDVEZMÉNYESEN,
8 FONT HELYETT

5.50-ÉRT
KAPJÁK MEG A KÖTETET,
KIADÓHIVATALUNK UTJÁN!
CSAK (1966) MÁRCIUS HAVÁBAN.

Ügyeletes gyűjteménytelárak
Tel Avivban
Mágén Dávid, Allenby 35., tel. 623826, Moszkovics, King George 25., tel. 612650, „Nordau”, Ben Jehuda 183., tel. 242673. 0
Haifa
Kasi, Bar-Giora 39., tel. 62400

HIREK

ELŐFIZETESI DIJ:
HAVONTA 9.— IL.
Tel-Aviv, POB. 831.
(Kéziratokat nem érünk meg és azok visszaküldését nem vállaljuk.)
Fiókiadóhivatalok:

HAIFA:
Grünberger,
Shapira 13, tel. 62453
Irodai órák után:
telefon: 527010.
JERUZSALEM:
Landa
Erdős
Jave; 7. Tel. 28046.

Gváti földművelésügyi miniszter Chilébe utazik. — Chájim Gváti földművelésügyi miniszter pénteken tegadta Manuel Panchez chiléi nagykövetet, aki átnyújtotta országa földművelésügyi miniszterének meghívását Gváti részére. Gváti májusban indul délamerikai körútra.

* Kelen Pál zongoraművész rádiókoncertjét holnap, márc. 7-én, hétfőn, 22.25-ór közötti a Kol Jiszráél. Műsoron: legutóbbi zongoraest-jének egyes számai is.

— Az izraeli divathét sikere. Az izraeli divathét alkalmából eszközölt amerikai rendelések összege elérheti a kétmillió dollárt — mondotta dr. Max Láron, Izrael amerikai kereskedelmi konzulja, aki pénteken visszatért állomáshelyére. Dr. Láron, aki a divathét alkalmából jött haza, hangoztatta, ma már bizonyossá vált, miszerint a divatheteket érdemes évente megrendezni. Az amerikai vevőkre jó benyomást gyakorolt, hogy az izraeli gyárosok pontosan szállították a megrendeléseket.

* Magyar-angol zsebszótár, 150 font, héber-magyar zsebszótár, 3.— font, magyar-héber nyelvkönyv, 2.50 font. — Kapható Allenby könyvtár, Tel-Aviv, Allenby tizenegy.

— Hazaérkezett Arje Pinkusz. Arje Lév Pinkusz, a Szochnut vezetőségének elnöke, pénteken hazaérkezett az Egyesült Államokból. Elmondotta, hogy valamennyi párt megelégedésére befejezték a „tárcák kiosztását” a Szochnut vezetőségében. Az új vezetőség személyi összetételéről nem volt hajlandó nyilatkozni a kedden megtartandó vezetőségi ülés előtt. Pinkusz Angliában is járt, ahol résztvett a Gyűjtőakció új idejének megnyitására, ahol máris 1.1 millió fontsterlinget ajánlottak fel.

* Napellenzők, elsörendű minőségben. Előszöron árak. Stolcz, T.A., Geula-u. 35., tel. 57995.

Meghalt Anna Achmatova a nagy szovjet költőnő

Moszkva (UPI). — Anna Achmatova, a Szovjetunió legnagyobb költőnője, tegnap 76 éves korában meghalt. Férjét, N. Gumilev költőt, 1921-ben a bolsevikiek elleni összeesküvés miatt agyonlőtték, fiát pedig a Sztálin-éra tisztogatásai idején tartóztatták le. Anna Achmatovát ismétlenül száműzték és 1946-ban Andrej Zsdánov, Sztálin akkori kultúr-kommisszája hevesen bírálta. Sztálin halála után nagy példányszámban jelentek meg versei és hivatalos elismerésben részesült, tavaly pedig megengedték neki, hogy Angliában tegyen látogatást, ahol az Oxford egyetem díszdoktorává avatta. Legmegrendítőbb és leg-híresebb költeménye azonban csak cenzurázott formában jelent meg a Szovjetunióban. Ebben, fia letartóztatása után, „Requiem” cím alatt írta a letartóztatott férjéért, vagy fiukért aggódó szovjet asszonyok sorsát.

Legmegrendítőbb és leg-híresebb költeménye azonban csak cenzurázott formában jelent meg a Szovjetunióban. Ebben, fia letartóztatása után, „Requiem” cím alatt írta a letartóztatott férjéért, vagy fiukért aggódó szovjet asszonyok sorsát.

— Belefutott a tengerbe. Fürdőzési szerencsétlenség áldozata lett tegnap Avrahám Cholín 52 éves kirját-bialiki lakos. Cholín délután a kirját-bialiki tengerpartra ment fürödni, majd a hivatásos mentő észrevette, hogy fúldoklik. Utánaugrott a vízbe és partra is húzta, azonban a mesterséges légzés sem segített és Cholín meghalt. Az elhunyt a haifai kikötőben dolgozott. Felesége és három gyermeke gyászolja.

* Exodust Magyarországra is küldünk 14.50-ért. — „Hadash”, Nesz Cionau-negy.

Abie Nathan és Béke — egy ikerpár neve

Cfát — (Az Uj Kelet tudósítójától). — A béke és Abie Náthán nevének összeforrása legalább egy nemzedékre biztosítva van. Eljáhu Dádus, a Cfát mellettí Birjá erdszafalu titkárnak felesége, az elmúlt napokban ikreket szült, s a fiút Abie Náthánnak, míg ikerestvérét Slomitnak (béke) nevezték el. A 31 éves boldog apa, akinek hét gyermeke közül kettő ikerpár, sürgönyileg már meg is hívta Abie Náthánt a brit-milá ünnepségre, melynek időpontját a kisfiú elégtelen súlyára való tekintettel, még nem tűzték ki. G. E.

— Megkezdtek a Hátikvá negyedbeli zavargások tárgyalását. A tel-avivi járásbírósg pénteken kezdte meg húsz Hátikvá negyedbeli fiatal ember büntetésének tárgyalását, akit azzal gyanúsítanak, hogy részt vett az októberi zavargásokban. Összesen 29 gyanúsítottat idéztek be, akik közül kilencen nem jelentek meg és előállítási végzést adtak ki ellenük. Valamennyi gyanúsított tagad. Bizonyítási eljárás céljából a tárgyalást május 22-ig elnapolták.

— Ellopták a „Csárdáskirálynő” két kosztümjét. — A rámei Ajálon terem ültözöjéből csütörtök este ellopták a „Csárdáskirálynő” két kosztümjét, melyeknek összértéke 1000 font. A lopás az előadás ideje alatt történt.

— Hágibor-találkozó. — A kolozsvári Hágibor volt tagjainak rendezes havi találkozója ma, március 6-án, vasárnap este 7 órakor lesz a Vered kávéház belső emeleti helyiségében, Keren Kajjemet — Dizengoff-sarok.

— Meggyalázták a zsidó temetőt Osnabrückenben. Osnabrückenből jelentik: A péntekre virradó éjjel 60 sirt gyalázták meg és számos sírkövet kidöntöttek Osnabrücken város zsidó temetőjében. Ugy hiszik, hogy a tettések azonosak a nemrégien elköveztett müncheni temetőgyalázás tetteivel, valamint azokkal, akik Saarbrückenben is feldúlták a zsidó temető sírjait.

* A Haifai Szemle purimi számában / rstein Sándor, Forrai László, Arje Kaddar, Kertész Ödön, dr. Kőrösy Ferenc, Kronovitz Edit, Rös-sel Mordecháj, Salamon Béla, dr. Sugár Gyula és Vámos Leo írását olvashatja. Társadalmi-kritikai lap. — Szerkeszti: Dr. Arje Kaddar.

— Lapunk pénteki, március 4-iki számában az „Eszter királynő csodálatos élete” c. szatira szerzője Vaktor Jákóv, nem pedig Vaktor Sándor, amint az tévesen megjelent.

WIZO — NATANJA

Hétfőn, márc. 7-én, este 8 órakor, a moádonban, a kibővített KULTURGÁRDA előadása. Ugyanakkor a március 11-12-13-iki E J L A T I KIRÁNDULASSAL kapcsolatos minden felvilágosítás. Tornakurzus indult, hetenként kétszer. Beiratkozás a fenti napon.

— Kitétte az egynapos csecsemőjét. A rámei mohamedán temető közelében csütörtökön M. Sárázi heylakos egy egynapos csecsemőt talált. Elmondotta, hogy amikor reggel fél 7-ór elhaladt a temető mellett, gyermekírára lett figyelmes és megtalálta a zsákba póllyált csecsemőt. A gyermeket a Mágén Dávid állomásra vitte, annak pedig a rendőrségre továbbították, amely az Asszáf Hárófe kórházban helyezte el. Vizsgálat indult az anya felkutatására.

* Aranykor Klub. Előzetes jelentés! 1) Március 27. és 28-án kétnapos kirándulás Éjlába. Az összes látványosságok, muzeum, üvegcsónakázás és alvással, csak 28.—font. 2) Apr. 6-án chahmoéd első napján kirándulás Maszadára, Beér-Séva és Arad érintésével, csak 17.—font. Utazás és belépőtídj benne. Vezető: Smuel Ben-Cvi. Gondoskodjék helyről minden d.e. 9—10-ig, és vasárnap, kedd és csütörtökön d.u. is, 5—8-ig, Beilinson 9., a klubban, Guttman Armin főtitkárnál.

ARANYKOR KLUB

HOLNAP — hétfő este — 8 órakor a Kis Oheiben (Beilinson 6) URI MURI... SZEREPLOK: GROH JULIA — TABORI DOV régi operettek, új dalok, áriák. VASZIKA ANNY és MIKI először az Aranykor Klubban vídám purimi szórakoztató zenei műsorral. KOVACS BALINT szavalóművész. Konferál: LOWENBERG JENO Költséghozzájárulás: 2.—font.

— Hirtelen halál a börtönben. Chamisz Chámed Mohamed a rámei központi fegyház egyik rabja, pénteken hirtelen meghalt. A 45 éves fegyenc háromévi büntetését töltötte hasiscempészéért. A holttestet az abu-kabiri bonctani intézetbe szállították.

— Szabadlára helyezték a káfr-kánai Amárá-család öt tagját. A rendőrség szabadlára helyezte a káfr-kánai Amárá-család öt tagját akiket a faluban történt véres zavargásban való részvétellel vádoltak. Mind az ötnek sikerült alibit bizonyítani. Mint emlékeztetés, az Amárá és Auadi nemzetségek tagjai közötti véres összecsapás során az Auadi-család négy tagja életét vesztette, öt más személy pedig súlyosan megsebesült. A két család tagjai közül még ötvenen vannak őrizetben. Egy részüket gyilkossággal gyanúsították.

HABIMAH

Tel-Aviv, márc. 6, vasárnap OLIVER A kisteremben NEM FELUNK VIRGINIA WOLFTÓL Izraeli Opera Vasárnap, március 6., OPERA BALETT

Salamon József

Nagyvárád — Kirját Gát 51-IK SZÜLETÉS NAPJÁRA GRATULÁLUNK ÉS KIVANJUK, ÉRJE EL A 126 ÉVET, FÉLŐMBEN, EGÉSZSEGBEN, BOLDOGSÁGBAN, ÖRÖSSÉGBEN ÉS CSALADJA KÖRÉBEN. Testvérei: Szerén és Herman, sógora: Srágá, Karkur

P

A Talmud ádam likrot lájlá völino les az ember ni éjjel és pal (Meglá zöttünk szé azt állítják napság már ni, Eszter-b szen most földjén élüm badszágban, szomorú es niteni, egy előtt bennü nyergatni mias lás öröme

A Talmud ték, hogy l sői időkbér fognak érv



a lelkünk vagyunk balájla, az éjszakája jom, akko badság na rad. Söt helye van régi fájdl hálával g idehaza t nek benn próbáltat

De küll sem vesz ra ott bá akárcsak jén, hogy irtani, e titáni, m semmisít Olvas nappal is minden dik, csak a r különböző sok eszki a védeke sok. Olv vét nappl kási napj vassuk, nemzetün hogy örö maradjon ság.

A Tal döst, mi nukakor ellenben rá: „Ach dig szolg hát érte nek. Ez nukakor nagy hó az önfel rájel hőse sítottak. bi, az a

a g A A G O és a

PURIM

Irta: Löwenkopf Kálmán

A Talmud írja: „Clájáv ádam likrot et hámegilá bá-lájla völisnotá bájom”, köteles az ember a Megilát olvasni éjjel és megismételni nappal (Megilá 4). Akadnak közöttünk szép számmal, akik azt állítják, mire való manapság már a Megilát olvasni, Eszter-bójtját tartani, hiszen most már újra az ósók földjén élünk, nyugodtan, szabadságban, fölösleges a gátlat szomorú eseményeit feleleveníteni, egy sokezer évvel ezelőtt bennünket fenyegető veszély miatt a testünket sanjargatni és a megszabadulás örömeire dárídot csapni.

A Talmud bölcsői sejtették, hogy lesznek majd a későbbi időkben, akik hasonlóan fognak érvelni, azért is köti

hu és Juda vitéz testvéreinek csodatettei a harcmezőn, az egész világot csodálatba ejtették. A zsidó hősiességet, a papok, jámborok, szentek halálmegejtő harcát, zsidó harcosok fényes haditetteit, akik azért ontották vérüket, hogy a zsidó hitet, népét nyomóitól felszabadítsák, az ilyen győzelmet illik nemzeti büszkeséggel ünnepelni, ilyenkor helyénvaló, ha az utódok háláéneket zengedeznek Izráel Istenének.

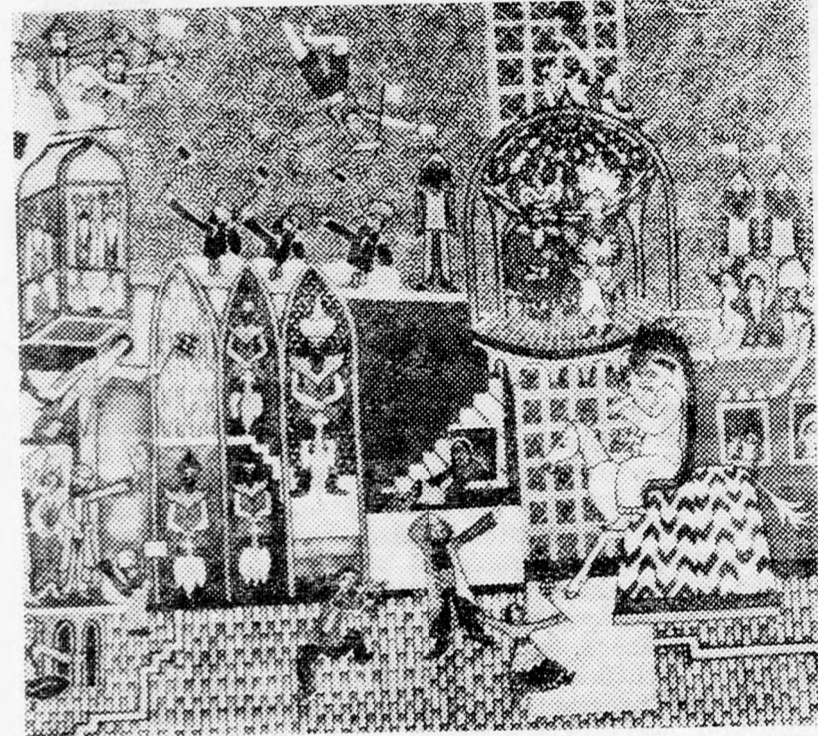
Purimkor csoda történt. A zsidó népet az a veszély fenyegette, hogy kicsitől nagyig lemészárolják, mint a juhokat. Mennyire szegényteljes, mennyire lealacsonyító, mennyire megalázó volt! A zsidók Eszter királynőt ostro-

időket vészelték már át zsidók, mégis ellenségeik eltűntek a világ szinpadáról, de a zsidóság újra feltámadt, él, virul.

Achásvéros idején egy nép ült és várta a halált: „Es küldettek levelek futárokat által a király valamennyi tartományába, hogy megsemmisítsék, megöljék és elveszítseik mind a zsidókat ifjútól öregig, gyermekeiket és nőket egy napon, a tizenketedik hónapnak, azaz ádar havának tizenharmadikán és hogy zsidókat elprédálják.” Abban a borzalmas tudatban éltek hát, hogy mindnyájukat lemészárolják... A vége pedig az volt: „vönáháfoch hu”, fordítva lett — Hámán került az akasztófára, a zsidóknál meg világgóság és öröm volt, meg vígság és dicsőség.”

Hámán sorsa biztatón kell szolgáljon számunkra, hogy ne túlságosan féljünk minden idők Hámánjaitól, előbb-utóbb utóli őket a nevezis, a zsidó nép ellenben élni fog örökig.

A Midrás szerint, ha a Mészias eljön, az összes ünnepek megszűnnek, a purim kivételével, amely sohasem szűnik meg. Talán az a Midrás értelmese, hogy a világon sohasem szűnik meg az örök, halhatatlan nép iránt a gyűlölet, de a Hámánok mindig megkapják büntetésüket, elbuknak, amint azt már több ízben láttuk, tapasztaltuk, de a zsidó nép élni fog örökig. „Dávid melech Jisráel!” — a zsidó nép szándéka — cháj vekájám, Dávid él, örökig fennmarad. (A. S. Riga).



a lelkünkre, hogy kötelesek vagyunk a Megilát olvasni bá-lájla, amidőn a gátlat olvasni éjszakája borul ránk és bájom, akkor is, amidőn a szabadság nagy napja ránk virrad. Sőt ilyenkor még több helye van az emlékezésnek a régi fájdalmas eseményekre hálával gondolni arra, hogy idehaza többé nem fe nyegtelnek bennünket hasonló megpróbáltatások.

De különben a Hámánok sem vesznek ki, napról-napra ott bóbólik határainkon, akárcsak Hámán annakidején, hogy ki kell bennünket irtani, el kell bennünket pusztítani, meg kell bennünket semmisíteni.

Olvassuk hát a Megilát nappal is, a Megilát története minden korban megismétlődik, csak a nevek változnak, csak a ránk zúduló vádák különböznek, csak a gyilkosok eszközei módosulnak és a védekezés lehetőségei mások. Olvassuk Eszter könyvét nappal, amidőn a szabadság napjánál sűtkérezünk, olvassuk, hogy ne boruljon nemzetünkre újra az éjszaka, hogy örökkön-örökké nappal maradjon, nyugalom, szabadság.

A Talmud felveti a kérdést, miért mondanak chanukakor „Hálél”-t, purimkor ellenben nem. Meg is felel rá: „Achásvérosnak még mindig szolgáló vagyunk”, nincs hát értelme a dicsőítő éneknek. Ez bizony így van. Chanukakor a Makkabeusok nagy hősiességét ünnepeljük, az önfeláldozást, amelyet Izráel hősei a harcmezőn tanúsítottak. A hős Juda Makkabi, az apja, a bátor Mátitjá-

molják, hogy könyörögjön öretük a királynál. Harc védekezés helyett bójtölnek, három álló napig bójtölnek, a királytól és az udvarhölgyeitől is velük. Végül a gyengejellemű, együgyű király megengedi, hogy visszajuthatnak, „hogy összegyűlhessenek és kiállhatnak életükért.”

Igazi gátlati kép! Királyi engedély kellett hozzá, hogy az életüket védjék, de ha a király megtagadja a hozzájárulását, nem harcoltak volna az életükért, a becsületükért.

„Purim ist kein Jontev”, purim nem ünnep, mondja a nép. Achásvéros „rächmoneisz”-ért nem lehet ünnepet ülni, ez amolyan könyörület-ünnep volna, amely nem illik a zsidó nép méltóságához. Achásvéros idején még szolgák voltunk”, szellemileg a király rabszolgái, itt csak a csodáért való háladásról lehet szó, a megmenekülésünkért, de „Hálél”-t nem mondunk, a „Hálél”, a dicsőének, csak chanukai zsidókhoz illik, akik dicsőséget hoztak a zsidó népre, de nem purimi-zsidókhoz, Hálél csak a makkabeusi zsidóknak dukál, Achásvéros zsidóinak egyáltalán nem.

De Eszter könyvéből azért sok mindent tanulhatunk. A legfontosabb az, hogy a zsidónak nem szabad kétségbeesnie. Bármilyen mostoha legyen is a sorsa, ha a gyűlölet vihára tombol is fölőtte, ha a zsidók elleni acsarkodás borzasztó hulláma lepi is el az egész világot és a megsemmisülés veszélye ijeszti is őket, gondoljanak a Megilát történetére, hogy hasonló és még rettenetesebb

ESZTER KIRÁLYNŐ

Ifjúsági, purimi életkép — N. Prusánszkij írása — a századforduló orosz-zsidó életéből. Az egészsz-rú, gyermekes képek mélyéről is tükröződik a küzdelemes élet, az akaratérő és a fanatikus hit a zsidóságban. Fordította: GACS TERI

A tíz éves Mendele, egy Szára nevű szegény özvegyasszonynak a fia, aki egész nap főtt babot, borsót és májat árusított az utcákon, türelmetlenül várta a purim ünnepet.

Purim! Eppen ez volt az az ünnep, amelyet Mendele kívánt magának.

A zsidó ünnepek nem kizárólag az élvezet kedvéért vannak, mint az más népek. A zsidó ünnepek túlságosan komolyak, túlságosan zsarnokok. Hol egész nap imádkozni kell, hozzá még gyakran bójtölni is, hol ezt, hol amazt nem szabad enni, majdnem egy lépést sem szabad tenni, hogy az ember meg ne sértse a törvényt, egy szóval a zsidó ünnepek valamiképpen korlátozzák a szabadságot.

Mendele azonban azok közül való volt, akik nem engedték háborgatni a szabadságukat, vagy valakitől engedélyt kérjenek, hogy azt tchessenek, amit akarnak. Bátor és merész volt és szüntelen harcban állt a hitközség tulajdonát képező bakkecskével, amely Mendele legmélyebb meggyőződése szerint nem volt más, mint maga Góg-Magóg.

Purim, az valami egészen más... Purim azután az igazi ünnep.

Először is, mindent szabad enni. Nincsen semmiféle kényszer és semmiféle tilalom. Nincsenek szertartások. Egyél, igyál, amennyi jól esik.

Azonkívül ez az ünnep már az eredeténél fogva nagyjelentőségű, mert királyi eredetű és egyenes vonalban Eszter királynőtől származik. Eszter királynőről pedig Mendele nagyon sok szépet és kedveset hallott, szerette és becsülte őt, igyekezett elképzelni, vajon hogyan is nézhet ki és mit is kérne tőle, ha hirtelen előtte terebbe. Almaiban nagy szerepet játszott az Eszter királynővel való találkozás és ha a képelete nagyon éber volt, mindig azon igyekezett, hogy viszonozza az ő kedves királybójtját. Most ott áll Eszter királynő előtt. A háza szinarany, bútorai briliánsból vannak, maga a királynő ragyog mint a napfény és pompás, tündöklő ruhát visel.

— Mit kívánna Mendele? — kérdezte a királynő kegyesen.

Előszörban természetesen azt kívánna, hogy jóllakhasson, mégpedig olyan kaláccsal, amit egyszer a gazdag Jozsefnál evett.

Azután megkérte a királyt, hogy az egész tartalék főttbabot, borsót és májat vegye meg a királyi asztal számára az ő édesanyjánál, akkor az ő édesanyja nem sokára gazdag asszony lenne. De még jobb lenne, ha megkérhetné Eszter királynőt, hogy az összes zsidókból csináljon generalisokat. Egy királynőnek minden lehetséges. Ha minden zsidó generalis lenne, akkor senki sem merné őket meggyaláználni és az utcakölykök nem szaladnának többé utánuk és nem kiabálnák utánuk „zsidó disznó”.

Oho! Csak merjék ezt megtenni. Azonnal megállna, kihúzná fényes kardját és mennydörgő hangon kiabálna: „Takarodjatok, csöcselék! Marrs! Nem látjátok, hogy én nem vagyok egy közönséges Mendele, hanem Mendele a generalis, epolettekel, karddal, pisztollyal? Hát ez nagyon szép volna. De még szebb volna, ha ő maga a király lehetne! Akkor minden nap cukrozott teát inná és hozzá perccet enne. A tanítóját, Zalmánt éppen úgy elnászpángoltatná,

mint ahogyan az őt elnászpángolja. Az anyjának egy egész tucat szép ruhát csináltatna, a legidősebb nővéreinek pedig adna ezer rubel hozományt és kiházasítaná olyan tudós emberhez, aki maga is rabbi lehetne, Purim mindezen kívül azért tetszett Mendeleknek, mert az egyetlen ünnep, amelyen pénzt is kereshet.

Először is, kitűnően ért a kereplő készítéséhez, amelykért egy-két-három, sokszor öt kopeket is kap darabonként.

Másodszor, már két év óta slachmóneszt hord ki, az ezzel járó kereset majdnem minden alkalommal legalább ötven kopeket tesz ki.

Purim tehát — amint lát. ni tetszik — egy olyan ünnep volt, amelyet Mendele nagyon szeretett. Bár a purimnak is megvannak a maga árnyoldalai: megelőzőleg egy napig bójtölni kell. De hát hol létezik rózsza tövis nélkül?

Ha eljött az Eszter táncszapja, Mendele nem is mérgeledőtt az egy napig éltenséggel kitöltött fölött. Reggeltől kezdve nagyon el volt foglalta. Két új kereplő-megrendelést kapott, azután segíteni kellett az édesanyjának, megörölni a Hámán-táskák töltelékének szánt mákot, meg kellett látogatni az uraságokat, akiknek az ő számitása szerint slachmóneszt fog majd vinni, ami azonban a földög, még ma verekednie kell egy utcakölyökkel, aki előző este megdobta egy hógolyóval, ahogy Mendele mondja, egy bombával, amely eltálla a jobbfület.

Ezenkívül rendkívül szükségét érezte egy kis lovaglásnak Góg-Magógon, mert állandóan makacs harcállapotban állt vele. Az egész reggelt a kereplővel töltötte. Anyját már egészen elköbította a zaj és Mendele közben nem is gondolt az evésre. Ugy déltájban, amikor az édesanyja egy tálmegnevésített mákot adott oda neki, megreszelés céljából, akkor Mendele arra gondolt, hogy a Hámán-táskák ezzel a máktöltelékkel valószínűleg nagyon izletesek lesznek. Visszaemlékezett a tavalyi Hámán-táskákra és a nyál összefutott a szájában. Hirtelen erős éhséget érzett. Mendele nem volt elkapatva, gyakran érzett már éhséget, de az a tudat, hogy most nincsen jogában enni, különösen érzékeny és kínzóvá tették az éhséget. Ugy tűnt neki, hogy soha életében nem volt még ilyen éhes és meg kell halnia, ha nem ehett nem sokára. Az a fekete tömeg, amely a reszelés folytán fehérre változott, ingerelte a szaglőrzékét és egyre kinzóbb éhséget okozott.

— Anyám! Borzalmasan éhes vagyok! — kiáltotta önkéntelenül.

Szára, aki most egészen váratlanul tizenöt rubelt kapott a nővérétől az ünnepre, annyira el volt foglalta a konyhán, hogy ingerületen felelt:

— Egyél, ha akarsz. Ki tiltja meg neked? Mi szépet találtál most ki? Melyik számár lakik jól bójtnapon?

Mendele nagyon jól megértette, hogy ez a felelet egyáltalán nem volt engedélynek nevezhető az evésre, mégis, hirtelen eltölte magát erre. Hogy bűn? Persze, hogy bűn, még hozzá nagy bűn, ezzel szemben nem fogja az éhség kinjárt érezni. Mendele arra a meggyőződésre jutott, hogy feltétlenül enni fog, amint arra alkalma nyílik.

Egy alkalmas pillanatban, amikor az édesanyja a téz-

alva és a nővére elhagyta a szobát, a szájába tömött egy marék mákot és lenyelte, anélkül, hogy megrágta volna. Nagy vétket követett el, mégsem történt semmi különös. Nem halt szörnyet, a mennyezet sem dőlt be és a mák sem akadt meg a torkában. Nem volt tehát olyan veszélyes dolog áthágni a bójt tilalmát.

Szivesen megismételte volna a kísérletet, de veszélyes neki: találta. Az anyja könnyen észrevehette volna. Jobbnak látta, két marék mákot, egy a közelben fekvő darab kenyert és két tegnapi megmaradt kifőtt krumplit a zsebébe sülyeszteni, azután valamilyen kifogással kiment az udvarba, megbújt egy kuckóban és elfogyasztotta az egészet. Nem lakott jól, de az éhsége valamennyire csillapult, frissnek, erősnek érezte magát ahhoz, hogy Góg-Magóggal azonnal felvehesse a harcot. Felfegyverkezett egy kereplővel és kiment a harctérre.

Góg-Magóg, akivel „Izráel Fiai” emberemlékezet óta harcban álltak és akiért az Edomiták Fiai síkra szálltak, nagyon békés, jóindulatú természetű volt, de óriási szarvaival félelmetes hatást keltett. Góg-Magóg jelenleg a legbékésebb munkával volt elfoglalva és távolról sem gondolt ebben a pillanatban háborúra. Rémesen elgondolkozó pozával, de egészen nyugodtan kiment a vásártérre (éppen hetivásár volt), egyik kocsiól a másikhoz azon igyekezve, hogy valami izletes enniválót találjon. Az egyik szénaszekérhez érve, amelynek gazdája, egy fehér báránbőrundába öltözött paraszt, rövidszárú pipával a szájában abba az irányba nézegetett, ahol a Smerke kocsmája állt, egészen nyugodtan nekilátott a szénavevésnek.

Amikor Mendele a piacra érkezett és gyakorított hadi pillantással áttekintette a terepet, azonnal megértette, hogy milyen taktikát kell követnie. Az ellenes erejére és a saját fegyverzetére és gyakorlatára való tekintettel, oktalanság lett volna szemtől-szembe támadni. Itt csak ravaszág segít. Azért tehát Mendele egész halkán, hátulról igyekezett megközelíteni a szénafogyasztásba elmerült Góg-Magóg-ot és mielőtt az körülnézhetett volna, már a hátán termett, kereplét a kereplőjével és hangosan kiáltozott: „Hurrá! Hurrá! Örvendezz Izráel! Az elleneséged le van győzve. Ezentúl nem fogja a kerítésen lógó ruhákat megrongálni, a sárgarépát kiszedni a földből, nem fog többé lopni és a gyermekeidet nem fogja többé megsebesíteni!”

A henomás hatalmas volt. Góg-Magóg ilyesmire kétségbeesetten rázta szakállas fejét, mint ha sértő vádakat ellen felelne, egyhelyben rugdálózott körben, lesunyított, természetesen azért, hogy lerázza a lovagját, de Mendele nem lehetett olyan könnyen elkészülni. Egyik kezével a szarvánál fogta Góg-Magóg-ot, a másik kezével fülsiketítően kereplét, lábaival pedig Góg-Magóg oldalait döfkölte, ez által adva tudomására, hogy nincsen szándékában szabadon engedni áldozatát. Góg-Magóg miután belátta, hogy minden harc hiábavaló, hogy adta magát sorsának és toltta magát előre. Időközben a Jánkelek és a Szulik „Izráel Fiai” minden oldalról összesereglettek, fülsiketítő diadalordítással töltötték be a levegőt, megválasztották Mendele vezérüknek, megkötötték a megállapodást, hogy hadat üzennek az örök ellenségnek, az Edomitáknak.

(Folytatás holnap)

MINDEN ESTE A DAN BÁR-BAN, TEL-AVIV

a görög szórakoztató együttes
ACROPOLIS
ACROPOLIS SHOW BAND
GÖRÖG ZENE ÉS NÉPI TÁNCOK

és a híres zenekar: RHYTHM KINGS
énekel: RENE HOLM



IZRÁELI ÉJSZAKÁK

A KIRALY ÉS ÉN

Richard Rogers (szöveg) és Oscar Hammerstein II. (zene) világhírű, nagyszabású musicalja május elsején kerül az izraeli közönség elé a jaffai Alhambra színházban. A nagystílus előadást, az izraeli színházvilágban is pártját ritkító összefogás tette lehetővé. A vállalkozó Godik impresszárió ugyanis leszerződte az Inbál jemenita táncszínház valamennyi tagját, helyesebben egyezményt kötött az Inbáll közös produkcióra, amely biztosítja, hogy a sztárisztéria és a legkisebb énekes-táncos szerep is hivatásos és gyakorlott színészek kezében lesz. A darabnak 80 résztvevője van, közöttük 13 jelentősebb szerep.

A két főszerepre Rivka Rázt és Chajim Topolt szerződtették, de a szereplőgárda végleges összeállítása James Hammerstein rendezőtől, a „nagy” Hammerstein fiától függ, akinek érkezését március 12-re jelezték és aki három nappal később kezdi meg a próbákat. A héber szövegfordítás Náomi Semer és Joram Kaniuk közös munkája, a táncokat pedig Juriko, az ismert táncos-koreográfus, — Jerom Robins és Martha Graham együttesének volt tagja — fogja betanítani, aki március 10-én érkezik Izraelbe. Az eredeti amerikai előadás díszleteit már az országba hozták és a napokban

érkeznek meg a kosztümök is. **IONESCO A HABIMABAN** Most, hogy az Oliver teljesen lefoglalja a színház nagy termét, a Hábitám minden további tevékenysége a kisteremben koncentrálódik. Itt lesz a közeli napokban Audiberty „Tálalkozása a határon” című pikáns, francia



vígjátéknak a bemutatója. Most startol a „Bimát házáchánim” Gilroy meghéberesített színművével a „Ki menti meg a Fallachot? - tal, amelynek prologjaként hangszalagról közvetítik az eredeti függetlenségi napi nyilatkozatot, ahogy azt Dávid Ben Gurion 18 évvel ezelőtt felolvasta. Dávid Bergman rendező irányítása mellett már meg-

kezdődtek a Ionesco egyfelvonalosából összeállított est próbái Ada Tál és Smuél Sze-gál részvételével. Ugyanakkor a repertoár-bizottság előtt fekszik Arthur Miller „Vichy-i incidens”, Carlino „Telemachos Clay”, Anouilh „Becket” és Csehov „Sirály” című színműve és ezek közül választják majd ki azt az egy-két darabot, amellyel kiegészítik az idej repertoárt.

ALTONAI FOGOLY

Leonard Schach, az ismert délafrikai rendező, a múlt héten ismét Izraelbe érkezett s a Závít színházban elkezdte Sartre az „Altonai fogoly” című színművének próbáit Smuél Acmon (Franz), Reuven Singer (az apa), Theodor Toma (Werner), Pnina Geri (Johanna) és Stella Avni (Lenni) részvételével. A héber fordítás Jicchák Goren munkája, a díszleteket Pamela Lewis készíti. A bemutatót április közepére tervezik.

PERICHON UR UTNAK INDUL

Eugen Labiche „Perichon ur utazása” című vígjátékának vasárnap, március 6-án lesz a premierje Tel-Avivban az Ohel színházban. A darabot Avrahám Asszeo rendezte, a díszleteket és kosztümöket pedig Lidia Pincus Gáni készítette. A címszerepet Mír Margalit játssza, akinek oldalán Rina Páz, Chájá Saron, Cádok Cárfaí és Jákob Einstein lépnek fel.

ERDEKLI EGY KIS ÉRZÉS?

Hál’Istennek, ismét új színház született. Ezúttal Haifán és a Teátron Hácevet nevet viseli. Csak a jövő fogja eldönteni, hogy ez is egyike lesz-e a tisztavirág életű együtteseknek, avagy ténylegesen van valami új és komoly mondanivalója. A kis társulat motorja és éltelem eleme a francia születésű és Braziliából alijázott Philip Sparn-Wagner rendező, aki-vel együtt még négy fiatal színész lép fel: Ráchel Lévi és Jonatán Bárkáj, a Haifai színház volt tagjai, Niszim Zohár, a Kibuc színpadtól és Dina Amici.

„Erdekli egy kis érzés?” nevet adták a három egyfelvonalosból összeállított műsoroknak, amelyben Tomas Lubinski lengyel avantgardista író „Vén tömlök”, a brazil Davi Daniels „Jó reggelt, Charlie!” és az amerikai John Carlino „Hóangyal” c. pikáns művét láthatjuk. A társulat művészeti tanácsadója Cvi Rafaeli.

A BNÉ HERZL közleményei

Levél cím: P.O.B. 4472.

A Bné Herzl szeretettel meghívja tagjait és barátait a hölgybizottság **purim**, vidám, társas vacsorájára, amelyet a Bét dr. Goldsteinban (Tel-Aviv, Basel-u. 54. Ibn Gvirol sarok) rendezünk 1966 március 7-én, hétfőn este 8 órakor. Az est keretében mutatkozik be az izraeli magyar jüsv előtt **Steinmesser Liei**, mezoszoszórán énekesnő, a bukaresti, temesvári és kolozsvári operaház volt tagja, aki a Bné Herzl szociális alapja javára ajánlotta fel fellépési honoráriumát. A művésznő műsorán operáriák, szanzonek, magyar és román népdalok szerepelnek. Zene, purim tréfák és megpötyögések. Belépőjegy vacsorával együtt 6.- Il. Jegyek korlátozott számban kaphatók Heiden Jenőnél, Allenby 96.

Jótekonycélu klubdelutánunkat 1966 március 9-én, szerda delután 5 órai kezdettel tartjuk Basel 54 (Ibn Gvirol sarok) Bét dr. Goldstein címén. Várjuk kedves barátainkat.

Nyereménykönyv: **Kishont Ferenc: IGE - MIGE**

UJ KELET

REJTVÉNYPALYAZAT SZELVÉNY 1576

Név:
Cím:

AZ 1573 SZÁMU KERESZTREJTVÉNY MEGFEJTÉSE: **VIZSZINTES: 1. Spektrum, 8. Diadém, 15. Lobogula, 27. Macerál, 38. Siling, 41. Omszok, 50. Masamód. FÜGGŐLEGES: 2. Pariroz, 8. Derogál, 13. Marcel Pagnol, 23. Kalap, 27. Mohikán, 38. Szóliám.**

AURELE NICOLET

Az ismert svájci fuvola-művész, Aurele Nicolet, izraelbe érkezett és holnap, szombaton este tartja bemutatkozó hangversenyét a tel-avivi múzeum termében. A művész több nemzetközi díjat nyert és Furtwaengler a berlini Filharmonikusok szólistájának szerződtette. Eldad Neumark zongoraművész kíséri Nicolet-t, akinek műsorán Beethoven, Schubert, Prokofjev és mások művei szerepelnek. A vendégművész március 9-én a jeruzsálemi Egyetem Wise auditoriumában lép fel, majd március 10-én a Koi Jiszráél szimfonikus zenekarának szólistája lesz a jeruzsálemi hangversenyen.

A BÁT SEVÁ BALETT UJABB ÖSBEMUTATÓJA

Ezúttal a Haifa melletti Jagur kibucot választotta a BÁT SEVÁ balett-csoport legközelebbi ösbemutatójának színhelyéül. „Eljegyzés” a neve az új táncműnek, amelynek koreográfiáját Norman Morrice készítette Paul Ben Chájim kísérőzenéjére. Az ösbemutató március hó 7-én, hétfőn este lesz. A műsort a Saragasso és A mesebeli vadászok című táncszámok egészítik ki. Egyébként a BÁT SEVÁ együttes március 9-10-én a telavivi Ohel Sém teremben lép fel.

RIVKA MICHAELI ÉS A FEHÉR PENG

Záhára Chárfifáj állítólagos családi okok miatt megvált a „Szerlem bimbózása” című vígjáték női főszerepétől, amelyet most Rivka Micháeli vett át. Az előadásnak lesz egy négylábú résztvevője is, „aki” a napokban már bekapcsolódott a próbákba. Egy szép, hosszúszerű kutyusról van szó, „A fehér Peng” a neve és polgári foglalkozása házörzés. Az előadás a Bimot cég és a Chámam kisszínház közös produkciójában készül és március végén kerül színre.

KIEPHARDT IZRAELBEN

Heinar Kiephardt német író, a Kámeri által bemutatott „Oppenheimer ügy” c. dráma szerzője felesége kíséretében két hétre Izraelbe érkezett. Kiephardt „Brand Joél” címmel dokumentáris színművet írt, amelynek izraeli előadásjogát már megvásárolta a Hábitám.

TUSKO HEBERÜL TANUL

Mára és vasárnapra jeleztek annak a két hajónak az érkezését, amelyek Izraelbe hozzák a bolgár állami cirkusz tagjait és több mint 100 tonna súlyú felszerelést, köztük a 2500 férőhelyes sátrat, amelyet a telavivi Mediná-téren állítanak fel. Tosko Kozarov, a cirkusz világhírű bohóca, az utóbbi hetek folyamán intenzív héber nyelvelveket kapott Chájim Olivertől, a Szófiában élő zsidó írótól.

Röviden

A Hábitám múlt heti vezetőségi ülésén a kollektiva tagjai sorába választották Jiszráél Robincsikot, Báruch Dávidot és Niszim Azikrit.

Gina Lollobrigida táviratban megcáfolta az olasz Unitalia filmkölcsonzó vállalat által terjesztett hírt, hogy tavasszal az „Olasz filmhét” idejére Izraelbe jön.

Tegnap este volt Tel-Avivban a „Mary Dougan pere” című bűnügyi színdarab premierje.

Beni Bermann és Kochava Hárári, továbbá a Tamburim együttes minden este a jaffai Omár Kájám mulatóban lépnek fel.

A Varázsszöngy éjszakai mulatóhely március havi vendégművésze Michaela Spanyol énekesnő, aki már tavaly járt nálunk.

Március 16-án este lesz a telavivi Bné Brit székházában a Choma nagyszabású jótekonycélu hangversenye. **Fuchs Avram**

Az ujságokból

„Egy nép szétszórva és elkülönítve...”

הצפה

(HACOFE, — a Vallásos Nemzeti Párt lapja). — A világ népei Auschwitz után, mintha valamivel illetudóbbakká lettek volna. A tömegeket bizonyos szégyenérzet még visszatartja attól, hogy a náciizmus újra jelentkező megnyilvánulásai a szimpátiájukat nyíltan kimutassák. A zsidóság elleni gyűlölet azonban létezik. Egyes helyeken ez csak a zsidó templomra rajzolt horogkeresztekkel és a temetők meggyalázásával jut kifejezésre, de az utóbbi időkben tanúi lehetünk ennél sokkal súlyosabb jelenségeknek is.

A délamerikai államokban az ottani arabok uszítása vallási alapon folyik. A szovjetország hatóságok ugyan hivatalosan az antiszemitizmus minden formáját elítélik, mégis a tömegek egy részében, de a tollforgató intelligencia körében is az antiszemitizmus sűrűn a felszínre jön. A „különálló” tehát a népektől idegen zsidóság elleni hangulatok, sőt gyűlölködés egyes országokban még politikai téren is kifejtődnek mutatkozik. Az ausztriai választások propagandakampánya, egyes jelöltek ténykedése révén, a legalpárabb jellegű antiszemitizmus heccelődést eredményezi. Ausztria, úgy látszik, nemcsak a náci sátn szülőhelye volt, de egyben az az ország, amelyben a zsidók elleni kilengésekben sokszor a németeken is túltettek. Az osztrákok által halálra üldözött és kifosztott zsidóságnak a kormány még mindig nem hajlandó anyagi kártérítést nyújtani. Ha mindehhez még hozzávesszük a salzburgi perben az esküdtek által egyhangúan felmentett két náci zsidvány esetét, úgy Ausztria közhangulata is teljesen tisztán áll előttünk.

Nem kell ugyan eltúlozzuk az antiszemitizmus újból való virágzását Európa földjén, de nagy hiba lenne, ha mindezeknek a jelenségeknek a jelentőségét lebecsülnénk.

Egyetlen ócska repülőgép és a közelkeleti béke

(AL HÁMISMAR, a Mápám lapja). — Az izraeli békeküldött vállalkozásának a világ lapjai által való szenzációs tárlása legfeljebb arra volt jó, hogy az izraeli-arab viszony tarthatatlanságát ismét a világ elé tárja. Eppen az utóbbi napok eseményei következtében, elsősorban a sziriai forradalom és Jordániának Sukeirival való elvi megállapodása folytán az Izrael körülvevő gyűlölet hullám csak növekedett és így még kevesebb kilátás van a közelkeleti politikai zűrzavar tisztázására. A sziriai rendszerváltás által felszínre vetett politikuskok az Izrael elleni gyűlölködésben talán még szélsőségesebbek, mint az előző damaszkuszi kormány volt. Nem jó kilátásokkal kecsegtet bennünket a jordán királynak Sukeirival történt megállapodása sem, amelyben ugyan Huszejn király — minden bizonylan Nasz-szer nyomására — a palesztinai felszabadító alakulat vezérének bizonyos politikai engedményeket tett. A jordániai területen való ténykedését a Sukeiri által vezetett alakulatnak ugyan Huszejn nem hajlandó megengedni, azonban a Sukeiri által irányított ügynökség működése Jordánia földjén, ahol a palesztinai menekültek kétharmad része él, kétségtelenül fokozni fogja úgy a határmenti, mint a politikai nyugtalanságot Jordánián belül is.

A helyzet optimisztikusabb kilátásait számunkra Nasz-szer többrendbeli nehézségei jelentik és az úgynevezett „arab egység”, amelynek a létrejötté ma kilátástalanabbnak látszik, mint valaha. Izrael feladata továbbra is a legelszántabb visszavágásnak a hangoztatása, a tökéletes felkészültség és emellett a békére való hajlandóságunk állandó kihangsúlyozása kell legyen.

A jordániai kompromisszum

דבר

(DAVÁR, a Hisztdarut lapja). A „Palesztinai Felszabadító Szervezet” Huszejn királlyal kötött megegyezése után nem lebecsülendő eredményeket ért el. A jordán király által adott engedmények következtében Sukeiri szervezete a legnagyobb tömegű menekültekkel rendelkező arab országban meglehetősen politikai tevékenység kifejtésére kapott felhatalmazást. Amiben Huszejn király nem volt hajlandó engedményeket tenni, az a külön palesztinai hadseregnek Jordániában való felállítás. Ebben a kérdésben a vegyes arab főparancsnokság fog még tárgyalni, de nem lehet feltevélni, hogy ez a felső fórum meg fogja kísérelni Sukeiri elképzelését a minden erejével tiltakozó Huszejn királyra ráerőszakolni.

Meg kell állapítani, hogy Huszejn király a Sukeirinak nem éppen elsővonalbeli problémákban adott engedményeivel főleg az ország belső békéjét kívánta biztosítani. Nem kétséges, hogy egy Sukeiri-féle külön hadsereg szervezése Jordániában a legnagyobb veszélyt jelentené Huszejn uralmának. A kompromisszumot, Sukeiri megbízottjainak az országban való szabad mozgását, Huszejn király minden bizonytalanságát irányában való gesztusként engedélyezte. Hogy a megegyezés után milyen helyzet fog előállni Jordánián belül, az még a jövő kérdése. Politikai megfigyelők megállapítása szerint az egyezség csak egyetlen egy célt szolgált, azt, hogy Jordánia egyelőre mentesüljön Kairónak ellenségesen uszított további propagandájától.

Elég volt a megalázkodásból

היום

(HAJOM, független polgári napilap). — A németekkel való gazdasági tárgyalások szüneteltetéséből és az erről szóló hivatalos német nyilatkozatból, nyilvánvalóvá lett előttünk, hogy a tárgyalások kitolásának legfőbb célja Izraeltől további engedményeket kicsikarni, minél könnyebb módon és nem utolsósorban az izraeli nép további lealázásával. Nem akarjuk itt felsorakoztatni sem a maunk, sem a többi izraeli újságnak eddig számtalanszor kihangsúlyozott okfejtését, amelynek majdnem mind a tárgyalások megszakítása mellett foglaltak állást. A kormány kötelessége, hogy jóelőre jelentse ki, még mielőtt a németek ilyesfajta ajánlatot jönnének, hogy könyörödmányra nincs szükségünk.

A tapasztalatok megtanítottak bennünket rá, hogy erkölcsi kötelességre figyelmeztetni a német népet nem nagy eredménnyel járhat. A német nép nem erkölcsi kategóriák szerint gondolkodik és még mindig nem akarja megérteni, hogy az Izraellel és a zsidósággal szemben fennálló súlyos tartozását a legfantasztikusabb pénzáldozattal sem tudja kiegyenlíteni.

Az izraeli kormány kötelessége, hogy teljesen értelmellen gazdasági tárgyalásokat haladéktalanul beszéltesse. A megalázkodásból számunkra elég volt.

KERESZTREJTVÉNY 1576

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
13							14				
15							16				17
18							19				20
21							22				23
24							25				26
27							28				29
30							31				32
33							34				35
36							37				38
39							40				41
42							43				44
45							46				47
48							49				50
51							52				53
54							55				56

Vízszintes: 1. A törpék nemzetsége a német monda-világban. 8. Legközelebbi rokonunk. 13. Dániel próféta egyik társa, aki csodálatosan sértetlen maradt az ég kemencében. 14. Bibliai próféta. 15. Lóversenypályán van. 16. A világ legnagyobb labdarúgója. 17. Olasz névelő. 18. Ékezettel, csehországi hegység. 19. Castro birodalm. 20. ...tomia. 21. I.T.O.E. 22. Borúra következnek. 23. Vissza: román költő és politikus volt. 24. Ház. 26. Tó, Bolivia és Peru határán. 28. Bevetetlen föld fele. 29. ...izmus, művészeti irányzat. 31. Onfedelt. 32. Papi visolet. 34. Plán betűi keverve. 35. Fém oldata higanyban. 37. M. T. 39. Ebben a filmben tűnt fel, aratta döntő sikerét Marlene Dietrich, 7-ik kockában duplahangzó. 40. Algériai kikötő város. 43. Skálahang. 44. Védo színónimájának betűi keverve. 46. Korszak. 47. Művészember. 190. Vissza: angol költő, 1814-1902. 52. Angol és amerikai űrmérték, nyersolaj részére. 53. A mezőgazdaságban használt állat jelzője. 54. A szentírás legrégebb latin fordítása. -- 55. Egy púpú teve.

Függőleges: 1. Csigáspolip, a fejlábúak egyik faja. Az Indiai-óceán lakója. 2. Nem képes határozni. - 3. Nagy magyar zeneszerző volt. 4. Halban gazdag tó Észak-Finnországban, a Lappföldön. 5. ...nia, valaminek hossza, unalmas felsorolása. 6. Utazó pártatlan betűi. - 7. Házas

Tizenöt óra szombat felsz... végig Pinch... ügyminiszter... vetési vitáb... felszólaló... sajtó mások... lényegében... végig egye... niszter figy... a többnyire... deket. Hísz... a vita végé... válaszbeszéd... Szapir egye... dosan jegyz... minisztérium... megszakítás... mind a tiszt... erod a pénz... írodahelyisé... ralatok cá... tven előkész...
A PEZÜD... SZIVDOI... — Feszül... mondja Sz... niszter — a... szónokát, I... Szinte szíve... amikor meg... len könyv... lép a szóno... me, ennek... bernek egy... kifogása a... vaslattal sz... hiba. Megál... is, hogy egy... milliói tété... nie, elcsere... milliót írtal... Az íróni... után, Szapir... kérdemlén... Bader állít... Szapir vá... rábbi villán... elé irányít... iselölt úr... amellet, ho... tagja, úgy... mintha bír... állítani a... ttt kijelen... gyanis azt... szavaima... ur, hogy ne... zt az ígére... be. Ezt a... zal veri v... tások előtt... nem kötele... lévő pártot... kor még n... felhatalmaz... kormányt... mirnak pe... hogy még s... alkalma —... atokat tar...
LE... AMERIKA... Mordechá... szónoklatáv... ak Szapir... ásai. De k... ötti megü... tifejezést... stern képv... ehetőségek... amerikai ro...
R...
5726 ádar... 1966 márci... 16: Má tov... 10: hanglem... 40: hanglem... teretés. 7:... kezek. 7.45:... ad hírek, 1... rt, Mozart... rstein — z... egeüi, Smue... 1.10: hangle... 3.50: hová... vid hírek, h... tés. 17.05:... yermeknek”.... felvecke. 17... keresztény... Gloria”. M... late”, szölv... oprán, vez... 1.30: purimi... zdaság, 19:... zottató műso... 19.50: e... szletek, 20... illagok éjsz... úsorzárás.
PARRU... 8: Rövid... zetek, rekla... rakoztató... 05: hanglen... ág. 21.03:... a”. 23: h... műsorzár... A HAIS... 14-16 óráig... völet dalla... zat, 19: hi... plója, 19.4... 15: a tábor... nyek kat... 20.43: ... 45: ...A... ngiemezek.

Bolondok hajója

Regény

Írta: KATHERINE ANNE PORTER

56.

Soha életében nem találkozott még nővel, aki végül megfelelő pillanatban ne engedett volna: megsúgja az őstöne, mikor! Álla már szinte megbénult, kétségbeesetten járt a szeme, mintha segítséget keresne. S e pillanatban a félhomályban fehér foltot látott, melyből a mozdulatlan álló Bébé alakja rajzolódott ki. A kutya felfedezte, hogy Huttenék nyitva felejtették a kabin ajtaját, kiszökött, egyedül kószált összevissza, és most itt állt, két lépésnyire tőlük, és bámulta őket.

— Lizzi, drágaságom — lihegte Herr Rieber —, Lizzi, itt a kutya.

Rémült hangja kizökkentette Lizzit révületéből. Fogai szétnyitak, mélyet lélegzett és megkérdezte: — Hol?

Herr Rieber mindenekelőtt a fejét mentette, s amint Lizzi szorítása engedett, megfogta a csuklóját — megfordult, s most mellette feküdt —, majd elszánt, elszakadó mozdulatokat hajtott végre, s Lizzi szinte erényedten engedelmeskedett, míg ülő helyzetbe nem kerültek.

Bébé a hajó ingását egyensúlyozva állt görbe lábán, felhúzta ráncos orrát, és állati ravaszsgal nézte őket, ami bosszantóan emlékeztetett a félvilági életet ismerő emberi tekintetre. Nyilvánvalóan felfogta, mire készülnek, szándékuk nem volt titok előtte, csak furcsa alakjuk s a különös hangok hozták zavarba... mert zavarban volt, és egy kicsit megbotránkozott. Éppenséggel nem rokonszenvezett velük.

— Mars... eredj innét — szólta rá Herr Rieber mély, morgó hangon, amilyen talán még Bébétől sem telt volna... csakhogy Bébét szőr fedte, és négy lábán jár, ennélfogva szent lény: erélyesebb rendszabályról szó sem lehetett. Herr Rieber e tekintetben érzékeny lélek volt: gyermekkorában kisírta a két szemét, ha egy hámba szorított ló elesett a söröskocsi előtt, és szeretne volna agyonverni, megölni a lelketlen kocsiszt, amiért nem vigyázott. Herr Riebert gyöngédségben nem lehetett felülmúlni, már ami az állatvilágot illeti... Még az akasztást is kevésnek tartotta az olyan elvetemült ember büntetésére, aki e titokzatos lények közül a legigénytelenebbet is bántalmazza. Valahányszor elkerülhetetlen fegyelmi okból meg kellett ütnie a kuttyáját, majd beleszakadt a szíve. Gyűgöve biztatta Bébét: — No, jól van, menj innen, te jó kis kutya — és körülnézett: valami nehéz tárgyat keresett, amit hozzávághatna —, jó kis kuttyuska!

Lizzi fékezhetetlen kacagásban tört ki; két keze közé fogta fejét. — Ah, hahaha! — kacagott vékony hangon, mint a megpendített acélhuzal.

Bébé csendesen továbbment, nagy lába halkán kopogott a fedélzet padlóján. Nem törődött vele, hogy elküldték, ment a dolga után. De a helyzetet elrontotta. Herr Riebernek nem volt lekiereje, hogy újrazedje az egészet, és biztatóbb eredményre jusson a némiképp megszelídült Lizzivel. Beírta azzal, hogy megfogta, simogatta a kezét, s csitította: „No, jól van, hiszen nincs semmi baj!”

Lizzi összefüggéstelen szavakat mormolva állt talpra, gyengéden mellbe vágta Herr Riebert, aztán leszállt a lépcsőn és vissza sem nézett. Herr Rieber kicsit lassabban ment utána, és elgondolkozva tapogatta az állát. Egy pillanatra sem szabad elbátortalanodnia. Utóvégre ez is csak nő... majd megtalálja a módját, hogyan lehet hozzáférni. Irigykedve gondolt a régi módszerre, amikor bevezetésképpen jól fejbe költintették a nőt, nem annyira persze, hogy megsérüljön, csak éppen, hogy elkábítsák az ellenkezése szellemét.

★

Herr Professor Hutten csak ült a vacsoránál, régi étvágya még nem tért vissza. Most is alig tudta magát visszatartani, hogy félre ne tolja megrakott tányérját, és ki ne menjen a friss levegőre; de felesége jó étvágyal evett, és bár kissé visolygott a látványtól, még sem akarta megzavarni. A többiek úgy viselkedtek, mint rendesen, a doktor barátságos hallgatásba merült, Herr Rieber és Fräulein Lizzi a törvénytelen viszony gyűlöletes légkörét árasztotta, Frau Schmitt jelentéktelen volt, mint mindig, csak Frau Rittersdorf csevegett könnyedén, a kapitánynak szánva szavait — kihívó nőszemély, és még mindig milyen hiú, Herr Professor Huttennek semmi reménye sem lehetett, hogy valamennyire is épületes, vagy tanulságos dolgot hall, mégis odafigyelt, mert arra vágyott, hogy valami elterelje belső rossz érzésétől.

Mikor Frau Rittersdorf észrevette, hogy a professzor figyel, s a többi arcon is érdeklődés látszik, nem engedte Thiele kapitány figyelmét sem lanyhulni, de vetett egy-egy pillantást a többiekre is, és kissé megemelte a hangját, hogy bevonja őket azok közé, akik az utóbbi időben szórakoztak, vagy bosszankodtak, esetleg szórakoztak is, bosszankodtak is a spanyol táncgyűttes viselt dolgain, meg azon, hogy a spanyoloknak fogalmuk sincs a társas élet hajón is kötelező etikettjéről... ha ugyan velük kapcsolatban alkalmazható ez a kifejezés. Nos, az a pimasz alak, az a Tito, megpróbált valami jegyet a nyakába sózni; valami alantas család ez, amit

nyilván megbeszéltek egymás közt, ki tudja, mit akarnak.

— Igen, tudom — szólta közbe Lizzi —, a tombolára! En is vettem egyet, és azzal leráztam őket.

— Miért nem mondtad? — kiáltott fel Herr Rieber.

— Mert én kettőt vettem. Add át valakinek a tiedet.

— Majd visszaadom, és visszakérem tőlük a pénzeimet — nyavogott Lizzi, és felvetette a fejét.

— No — szólalt meg Frau Rittersdorf —, hát látni szeretném, hogy valaki akár egy pfenniget is visszaszervez ezektől a banditáktól; mert banditák ezek, higgyék el nekem! Nem, drága Fräulein, mindenki tudja, hogy maga nagyszerű üzletasszony, de ez még a maga képességeit is meghaladja.

— Táncpartnernek mégis kitűnök, azt meg kell hagyni, nemde, Frau Rittersdorf? — kérdezte vigyorogva Herr Rieber.

Lizzi bosszúsán rácsapott a kezére, mert ezt ő akarta elsütni. — Szégyeld magad, egy csöppet sem vagy kedves. Némelykor kevés a táncos, nem lehet nagyon válogatni.

Frau Rittersdorf őszintén megdöbben, hogy éppen akkor fordul így a társalgás, mikor szípkázó beszámolóra készül a szokatlan incidensről. Nagyasszonyos szoprán hangon felkiáltott: — Nos, vannak olyan váratlan támadások, hogy az ember védekezni sem tud ellenük, legokosabb ilyenkor az ösztönünkre hallgatni... Igen, és a neveltetésünk tanácsára! Ilyenkor úgy kell viselkedni, mintha semmi sem történt volna... hogy is álmódhattam volna ilyesmit? — Hátrátámaszkodott, szalvétáját a szája elé tartotta, és aggodalmasan pillantott Lizzi-re, kinek vérfagyasztó kacagása hosszú folyóson végiggurult bádogdobozokra emlékeztetett.

— De hát állítólag éppen ilyesmire álmódnak a hölgyek — kiáltott fel élvezettel Herr Rieber, s előrehajolt, hogy túlharsogja Lizzit. — Nem mondaná meg nekem, mi rossz volt ebben?

„Disznó dög — gondolta magában Frau Rittersdorf, és megvetésen áttört a düh —, viszont veled legalább nem kell táncolnom!” Ráviszorította fogát, felhúzta szemöldökét, s elkeskenyedő szemmel nézett rá: — Honnan tudja maga, Herr Rieber, hogy a hölgyek miről álmódnak? — kérdezte fenyegetően.

LEVELEK A SZERKESZTŐHÖZ

Felállni az asztaltól

Az izraeli gazdasági küldöttségnek Bonnban folyó tárgyalásához akarok hozzászólni. Azok közé tartozom, akik eredetileg sem voltak elragadtatva a Németországgal felvett diplomáciai kapcsolatainktól. Ugyanakkor nem voltam eljelle annak hogy a kártérítési egyezményt létrehozuk, feltéve, ha az bennünket semmi további kapcsolatra, vagy pláne barátkozásra nem kötelez.

Annál nagyobb megdöbbenéssel értesülök most arról a hangról, amelyet a bonni német tárgyaló partnerek ütöttek meg velünk szemben. Ugyanezzel az Izrael ellenes hangulatkezeléssel, sokszor egészen durva kitételekkel kísérve, tájékoztatunk a német kormány párti sajtó hasábjain is. Mint most kitűnt Lübke államelnök hasonló hangnemből nyilatkozott az izraeli követ által előterjesztett követelésekről.

Szerény véleményem szerint, — de e tekintetben sok eddigi ellenkező véleményem levő barátom is egyetért velem, — az izraeli küldöttségnek Izrael presztízst ért súlyos sérelem után, csak

egy lehetősége van: felállni a tárgyalóasztal mellől. Ennek előtte azonban Izrael követének kategorikusan meg kell mondania: „Hogy a német népnek mi a felfogása az Izraellel szembeni erkölcsi kártérítésről, ebből az alkalomból nem érdekel bennünket. Annál inkább érdekel bennünket és a kulturvilágot is, hogy milyen felfogást vall e tekintetben a magát liberálisnak tartó nyugatnémet kormány, amely a Hitler-korszakkal való minden azonosítást kerekén elutasít magától. Ha a nép már nem akarja tudni, a német kormány még mindig tudnia kell, hogy ha száz éven keresztül fog Izraelnek gazdasági támogatást nyújtani, sem fogja leróni, vagy jóvátenni azt a bűnt, amelyet a német nép a zsidó néppel szemben, annak egyharmad részének kiirtásával elkövetett.”

Az az érzésem, hogy ezen az uton gazdaságilag is sokkal többet fogunk elérni Erhard uréknál, mint amennyit a mostani tárgyalásokkal elérhetünk.

Sch. S. L.
Petach Tikva

Ne dobjunk ki pénzünket kéteshírű külföldi attrakciókra

Az utóbbi időben egyre nagyobb csodálkozással látom a lapokban és a plakátokon is olyan külföldi „művészek” és attrakciók meghirdetését akik és ameltek — szerintem — nagyon messze esnek a valódi erőtelemben vett művészet fogalmától.

Azt hiszem, hogy amikor a legnagyobb gondunkat a gazdasági és biztonsági helyzetünk képezi és amikor ezeknek érdekében az illetékesek a legnagyobb lemondást és áldozathozatalt körik tőlünk, igazán nem en-

gedhetjük meg magunkat egészen kéteshírű és értéktelen bárenekesek és táncosnokok, vagy ilyen színű álló művészekkel. Az izraeli dolgozók nehezen megkeresett fontjuk nem arra való, hogy azt ilyen művészek, vagy együttesek vigyék ki az országból.

Amikor a közvélemény olyan árgus szemekkel figyel az állami költségvetés összegeinek a hova fordítását, igazán fontosabb eldölni kell nehezen megszerzett fontjainkat kiadni

Dr. B. M., Haifa

Ez hatott Herr Rieberre, mert nemegyszer legyintették képen sértődékeny hölgyek, s e pillanatban hanghordozás és modor tekintetében Frau Rittersdorf azokra emlékeztetett. Az ember sohasem lehet elég óvatos az ilyen farfintorgató előkelőségekkel, ha akármilyen megkönyékezhetőnek látszanak is. Feltétel nélkül megadta magát.

— Meine Dame, csak tréfáltam — mondta töredelmes tisztelettel.

— Nem kétséges — felelt Frau Rittersdorf, és hanglejtésével döfött még egyet Herr Rieber sértett hiúságán. — A legkevésbé sem kétséges.

Herr Rieber mégsem adta be egészen a derekát, tovább evickelt. — Csak halvány célzásnak szánta Freud elméletére az... no igen... az álmok jelentésére...

— Jól ismerem ezeket az elméleteket — jegyezte meg fagyosan Frau Rittersdorf —, de semmiféle vonatkozásban nem látom, mi közük ahhoz, amiről itt szó van!

Herr Rieber visszahúzódt székén, lebiggyesztette a száját, és morcosan kezdte megszédni a villáját. Frau Rittersdorf legragyzóbb mosolyával fordult a kapitány felé, és dagadozott az önbizalomtól, minthogy a plénum előtt vett elégtételt ezen a tolokodó fráteren... Még-hogy Freud! — Valamennyien túl könnyen vesszük ezeket a spanyolokat — folytatta —, persze be kell látnunk, hogy nem tehetünk mást, el kell tűrnünk a jelenlétüket Vigóig. Természetesen. Csupán azt szeretném tudni, hogy történhet meg, hogy ilyen népség tisztességes német hajón első osztályon utazik? Az ember hallatlan helyzetekbe kerülhet! Ami észbe jut...

A kapitánynak éppenséggel nem szolgált öröme, amiért a hajóját „tisztességes”-ként emlegetik, s olyan hangsúllyal, ami csupán ennyit enged meg. Nem vette szívesen, ha az utasok névjegyzékét bírálják, bár személy szerint, La Condesát leszámítva, senkit se sokra becsült, és személyes okokból még az a hölgy is kezd nagy csalódással válni. Ingerülten felvetette állát, és közbeszólt olyan nyersen, amennyire csak tellett tőle: — A mexikói kormány fizeti az útiköltségüket; bizonyára megérte, hogy szabaduljon tőlük.

— Nem vitás — helyeselt vidáman Frau Rittersdorf. — És milyen megkönnyebbülés lesz nekünk is, ha végre a szárazföldön láthatjuk őket Vigóban, mi pedig nyugodtan folytatjuk utunkat... Mert, kapitány úr, meg vagyok róla győződve, hogy ezek veszedelmes gonosztevők. Komisz népség, az ilyeneket rendőri felügyelet alatt kell tartani. Az ilyenek mindenre képesek.

Lizzi tüzet nyitott, hogy hűségét kifejezze Herr Rieber iránt: — Még arra is, hogy táncoljanak magával?

Megdöbbenés moraja futott végig az egész asztalon — úgy látszott, még dr. Schumann is meglepi ez a nyílt támadás. A kapitány, jogához is kötelességéhez híven, azonnal közbelépett. Szeme sarkából acélos pillantást vetett szegény Frau Rittersdorffra, akinek a lélegzete is elakadt, aztán így szólta: — Drága hölgyem, nem túlságosan hízog az érájuk nézve? Az igazi gonoszághoz is bizonyos erős jellem szükséges, ezek pedig, szerintem, inkább szerény kisemberek, szóra sem érdemesek. Az én hajóm is, mint a többi, mindenféle em-ert szállít. En pedig föl vagyok ruházva kellő fegyelmű hatalommal. De kérhetek öntől valamit? Engedje meg, hogy magam ítéljem meg, ki mennyire veszélyes!

Még a kis Frau Schmitt is jóleső elégtétellel állapította meg, hogy most Frau Rittersdorffon az elképedés sora: alig bírt könnyeivel, s a haja tövétől egészen a szolid ruhakivágásában látható mélykékig előtört a piroság. De azt is megfigyelhette, hogy Frau Rittersdorf nagy méltósággal kihúzza magát, felemeli az állát, aztán fensőségesen végighordozza tekintetét asztaltársain, majd tányérja fölé hajol, és hallgatagon, szertartásosan enni kezd — elszenvetett kudarcára csupán az mutat, hogy a marhahús színe hirtelen borjúhús színre válik.

A csend kezdett nyomasztóvá válni, még Herr Professor Hutten számára is. Egyébként is bántotta a jelentéktelen, kicsinyes társalgás, főképpen, ha rosszul értelmezett gondolatokat pontatlanul fejeztek ki.

Találomra kikapott a szavak forgatagából néhányat: „Gonosztevők — veszedelmes — mindenre képes”, és a kapitány felé fordulva, csalhatatlanságát leplező teljes megadással és mérséklettel megszólalt. Ezt a kapitány mindig szívesen vette, mivel sem figyelnie, sem válaszolnia nem kellett a professornak, hiszen azt amúgy sem érdekli a társalgás, csak éppen társaságban fennhangon fejezi ki gondolatait. A professzor, mint állandó nyilvános előadó, régóta megtanulta, hogy a néma hallgatóság figyelmes is.

— Teljes filozófiai rendszerek alapulnak azon a feltételezésen, hogy az emberiség elfajul — kezdte, s ujjait mellére tette, időnként felemelte, behajlította, ezzel is hangsúlyozva állításait —, talán felesleges felsorolnom, melyek azok? — Körülnézett, s úgy döntött, valóban felesleges. — És elmondhatom, igen kitűnő elmék kovacsolták e tézis bizonyítását. Az is tagadhatatlan, hogy döntő példaképek világítják meg az emberi magatartásnak oly aspektusait, melyek arra mutatnak, hogy az emberi természet gyökeresen és megváthatatlanul gonosz. Mégis, mégis rendületlenül hiszek az emberi természet alapvető jóságának elvében, az isteni szándék, nyugodtan nevezhetjük így, kisugárzásában. A gonosztevők, akik látszólag természeti adottság alapján cselekszenek rosszat, elszántan járnak rossz úton, terheltek, abnormálisak, eltértek Isten útmutatásától, de ebből nem következik szükségképpen az, hogy nem részesülnek, ha eljön az ideje, az isteni kegyelemben...

(Folytatása következik)

SPORT

Győztek a sereghajtók

A befejezéséhez közeledő futballidény tegnapi fordulóját sok kivétel és küzdelmek jellemezték, amelyek során a szombatnapon a legnagyobb gól (21) esett és csak két mérkőzés született döntetlenül. A táblázat három utolsó helyén álló csapat győzött és ezért itt nagyjából megmaradt a status quo, kivéve azt a tényt, hogy a Bné Jehuda megelőzte a Hápoél Beér-Sévát, amely lekerült a 14-ik helyre.

A táblázat felsőbb régióiban is változások történtek, mennyiben a Hápoél-Tel Aviv a megismételt derbyben elért döntetlenje (2:2) révén megerősítette pozícióját az első helyen, miután legfőbb riválisa, a Makkábi Natanja, csúfos vereséget szenvedett Petách-Tikván. A natanjaiak legyőzője, Hápoél Petách-Tikva, ennek révén felkerült a harmadik helyre, megelőzve a Makkábi Jaffát és így, legalábbis elméletileg, ez a csapat is a bajnokság egyik esélyese lett. Megemlítendő még a Hápoél Jeruzsálem 3:1-es győzelme a Hákoách felett, aminek révén a fővárosi csapat a kilencedik helyre került fel.

IDEGES, DURVA DERBY

Makkábi Tel-Aviv — Hápoél Tel-Aviv 2:2 (2:1)

Az igen rosszul begyepelt, rendezetlen pálya körül 2 ezer főnyi nézőközönség látta végig a két nagy rivális, a Makkábi és a Hápoél Tel Aviv megismételt derbyjét.

Az első féldőben a Makkábi szél ellen játszik, de ennek ellenére valamivel többet támad ellenfelénél. A 11. percben Aszisz Sikvához ad, aki 18 méterről a kapu felső sarkába talál, 1:0. A 32-ik percben Kidmí balról jobbra emeli a labdát, Talbi a kapu elé középre fejez, ahonnan Sikva 5 méterről eltalálja a háló, 2:0.

A második féldőben a Hápoél játszik szél ellen és ebben. Ennek eredménye-

képpen negyedóra alatt ki is egyenlít. Az 53-ik percben Nurieli — szólóakció után, amelynek során négy védőjátékoson megy át, a kapura löv és a labda útközben az egyik Makkábi védőjátékos lábáról pattan a hálóba, 2:1. Nyolc percel később a Hápoél 30 méteres szabadrúgást lö. A hosszú szünet után viztatór Levin kiüti a labdát, amely a kitűnő Feigenbaumhoz kerül és a Hápoél Tel Aviv jobbátvédője 30 méterről, laposan, védhetetlen gólt lö, 2:2. Négy percel később Aszisz és Nurieli összeverekednek és a túl sokat sípoló Handwerk mindkettőjüket kiállítja.

K. J.

CHODOROV REMEKELT

Simson — Makkábi Jaffa 3:0 (1:0)

A Simson góljait Románo Simele Kohen rugták, de a győzelmet elvitathatatlanul örökifjú kapusuknak köszönhetik. A 30-ik percben Kochusz közelről hatalmas lövést küld a Simson kapu felé, Chodorov csak elütni tudja a labdát, míg a gólközlő Mádár Jefethez rugja, ez elszalad vele, Románhoz passzol, akinek fejese kifutó Digmí mellett a hálóba talál, 1:0. Digmí megérett az akciónál, levizik a pályáról és nem is tér vissza többé. A 38-ik percben Kochusz közeli lövést, majd közelebbi védő Chodorov nagy segíti, 3:0.

Jicchák Chum

BOTRÁNY BEÉR-SÉVÁN

Bétár Tel-Aviv — Hápoél Beér-Séva 1:0 (0:0)

A tragikus 88-ik percben Hápoél olyan mérkőzést esztelt el, amely végig a kezében volt, de elkövette azt a súlyos taktikai hibát, hogy reagált a Bétár provokációjára. A tel-avivi csapat az első perctől kezdve durván játszott és a Hápoél játékosai minden áron „törleszni” akartak. Ugy hulltak játékosok a pályán, a játékosok a legyek és a közönség igen kevés futballt látott. Ebben hibás Mose Áskenázi játékozót is, aki nem állított ki időben legalább három játékosát. A 45-ik percben Chájim Kohen kicselezi a kapust és az üres kapu mellett a léceket találja el.

Szünet után Hápoél-ostrom, mégis a 88-ik percben ártalmatlan ellentámadásból Bétár-szöglet születik, amelyből Mose Cvi megszerezzi az egyetlen, győztes gólt. Ezután elszabadul a pokol a pályán; miután a bíró lefújja a mérkőzést, a Bétár tovább provokál, a közönség berohan a pályára, a játékosok az öltözőbe menekülnek, közzapor; bőven kapnak a hazai játékosok és vezetők is. Megerősített rendőrszolgálat riadóautókon érkeztek, de nem tudták a feldühödött tömeget szétoszlatni és az országutat eltorlaszolja várta a pályáról kijövő játékosokat.

Heller Mose

A gyengébb csapat győzött

H. Petách-Tikva — H. Máchéne Jehuda 1:0 (1:0)

A reváns-derby a mult esti játék fordította. Ezután a Makkábi játszott nyugodtabban és ez hozta meg a győzelmet fölünyben lévő ellenfelével szemben. A 6-ik percben Záchárjá Rácábi 40 méteres lövése a felső kapu elé csattan. A Makkábi mintha csak egy pontra törekedne, teljes védelemre rendezkedik be, elől csak két csatár marad, de ezek veszélyeztetik a Hápoél kapuját. A 29-ik percben 35 méterről szabadrúgás a Máchéne ellen, Másiách lejátja a labdát Rosenzweignek, aki ideálisan íveli a kapu elé és a közelben, a kapu előtt álló Ben Rácábi fe-

Csak egy csapat volt a pályán

Bné Jehuda — Hápoél Haifa 4:1 (1:1)

Már a 4-ik percben vezetéshez jut a Bné Jehuda, Grundmann szabadrúgása visszapattan a sorfalról, de második lövése a kapuba talál, 1:0. Ezzel mintha el is lötte volna puskaporát a Bné Jehuda. A játék ellanyhul. A Hápoél több támadást vezet, de nincs lendület benne. A 24-ik percben Urbach cselezget, egyenként hagyja maga mögött az ellenfél védőit és a kapust, majd ki egyenlít, 1:1. A 31-ik perc-

ben Urbach a kapufának lövi a labdát.

A 46-ik percben leruggják Robi Youngot és Engländer, percekig szünetel a játék. Young elhagyja a pályát és ettől kezdve a Hápoél tizjével közelebb a hálóba lö, 2:1. Az 58-ik percben Zaki Mizráchi eredményes, 3:1. A 80-ik percben Bera Almog szalad el a labdával, bead és Ozeri beállítja a végeredményt, 4:1.

(Chum)

SZINVONALAS JÁTÉK

H. Petách Tikva — Makkábi Natanja 3:0 (2:0)

A feljövőben levő Petách Tikva győzelme egy percig sem volt kétséges. Minden részében jobb volt ellenfelénél. Izgalmas szép játék folyt mindkét részről, de míg a natanjai csatárok támadásai csak a 16-osig érnek, a Hápoél csatárai egymás után teremtik a jó gólhelyzeteket. A 13-ik percben 35 méteres szabadrúgást ível Rácábi a kapu elé, Kászpí kiüti, de Sztelmách felhőfényével a jobb felső sarokba küldi a labdát, 1:0. A 17-ik percben Haik szabadrúgását Sztacki hajszállal saját kapuja mellé fejei. A 43-ik percben Rácábi a balszélen vezet támadást, laposan bead és a sok láb között Kaufmann a kapuba sodorja a második gólt, 2:0.

A második féldőben Natanja centert cserél, de ez sem segít, mert a Hápoél nagy nyomás alatt tartja Natanja kapuját és Kászpínak sok dolga akad. A 68-ik percben szép jobboldali támadás. Sztelmách okosan Sárábi elé játszik, aki tisztán állva, három méterről a szorosorban értelmében keresztül szakítja lövéseivel a háló, 3:0. A 75-ik percben újból Sárábi ugrik meg a védőtől, de az utolsó pillanatban kormerre szerelik.

Báron

A Hákoách nem volt ellenfél

Hápoél Jeruzsálem — Hákoách T.-A. 3:1 (1:0)

A jól játszó jeruzsálemiek, a mutatott játék alapján, nagyobb arányú győzelmet érdemltek. A 15. percben Mancur jól irányított szabadrúgását Emanuel Kabudri élesen a hálóba fejei, 1:0. Ezután a jeruzsálemiek ötletes támadásokkal ostromolják a Hákoách kapuját. Ennek ellenére a második gólt csak az 51. percben lövi a Hápoél: Licinszki néhány csel után Ben Rimoszhoz játszik, aki 16 méterről bombaerős, védhetetlen gólt lö az alsó sarokba, 2:0.

A Hákoách csapata nem ellenfél az okosan játszó Licinszki és Pollák, valamint az elegánsan cselező Ben Rimosz ellen. A 60. percben Mancur káprázatos szólóakcióval ejti bámulatba a nézőket: a pályán végigfutva 90 métert vezet a labdát, végül hatalmas gólt feje, majd összeesik. Az utolsó percekben a jeruzsálemi csapat lerékezik. Egy szögletűgás után a jeruzsálemi kapust a labdával együtt átlölik a gól vonalon, 3:1.

Ron Giládi

Hápoél Rámát-Gán — Sáarájim 0:0

A rámát-gáni csapat 80 percen át ostromolta az ellenfél kapuját, de hiába. A kitűnő Mihájlovis mentette meg csapata számára az egyik pontot. A második ok: a rámát-gáni csatárok idegesen, pontatlanul játszottak.

A Hápoél a féldőtől kezdve tíz játékosal játszott, miután a gyengén bírskodó Chozé, túl szigorúan, kiállította Reuvén Kohént. P. A.

A Liga Álef eredményei

ESZAKI CSOPORT:

Makkábi Haifa—Hápoél Natanja 5:1, Hápoél Chedera—Hápoél Kfár Szábá 2:1 (!), Bétár Haifa—Makkábi Chedera 2:1, Hápoél Kir. Smoná—Hápoél Kfár Blum 1:1, Hápoél Tibériás—Hápoél Cfat 2:1, Hápoél Kirját Chájim—Hápoél Akkó 5:0, Hápoél Náchliél—Hápoél Herzlia 1:0, A Bétár Nat.—Hápoél Názáret mérkőzés a 83. percben felbomlott, 2:2 állásnál, mert a közönség betódult a pályára és a rendőrség, valamint a rendezők egyesült erővel sem tudták azt kiirítani.

DELÍ CSOPORT:

SK Nesz Ciona—Hápoél Cholón 2:1, Makkábi Amidár—Bétár Ludd 8:0, Makkábi Cholón—Hábirá Jeruzsálem 2:2, Hápoél Askelon—Bétár Rámle 2:1, Hápoél Rison Lezion—Bétár Kirját Ono 1:0, Hápoél Givatájim—Hápoél Ludd 3:2, Hápoél Kfár Sále—Hápoél Marmorek 4:1. A Bétár Jeruzsálem és a Hápoél Kirját Ono nem játszottak.

A bajnoki táblázat

1. H. Tel Aviv	32:18	29
2. M. Natanja	41:24	27
3. H. Pet. Tik.	31:21	25
4. Mak. Jaffa	24:24	24
5. M. Tel-Aviv	35:25	23
6. Hápoél Haifa	22:24	23
7. Simson	26:19	22
8. Hákoách	30:30	22
9. H. Jeruzsálem	23:30	22
10. H. Rámát-Gán	27:27	21
11. H. Mách. Jeh.	28:31	21
12. Sáarájim	25:32	21
13. Bné Jehuda	23:32	20
14. H. Beér Séva	13:17	19
15. M. Pet. Tik.	18:30	18
16. Bétár T.-A.	17:31	15

A Hitachdut Oléj Hungaria közleményei

★
TEL-AVIV
Figyelem! A Choma díszhangversenye 1966 március 16-án, szerda este 8:30-kor a Bné Brit nagypályán díszteremben, Tel-Aviv, Reh. Kaplan 10. A 24 tagú Izraeli Kamarazenekar hangversenye. Vezető: Gary Bertini. — Szólisták: Ráchel Antman (zongora), Jicchák Reuben (hegedű), Ely Heifetz (klarinét), Narrátor: Josef Yadin. — Számozott helyek. A magyarajku jesus zenei találkozója. — Felhívjuk tagjaink és barátaink figyelmét arra, hogy jegyeikről idejében gondoskodjanak a HOH irodájában, Tel-Aviv, Reh. Hájarkon 61.

★
HAIFA
A haifai HOH vidám purim-estéjén, márc. 16-án, szerdán este fél 9-kor, Forrai-Regös—Ungvari kosztümös színpadi együttes műsorát: „Az asszony ingatag”. — Beranger, Csehov, Heltai, Karinty, Nagy Endre, Shakespeare, Szomaházy műveiből monológok, jelenetek, egyfelvonásos komédiák. Konferral: Forrai László. Bevezeti: Dr. Arje Kaddar, a Haifa Színi Szervezőbizottság. Zárszó: Dr. Deutch Ferenc, a HOH haifai elnöke. — Rendező: Rósa Marika. Előadás helye: Fevner-u. 2. Költseghozzájárulás 2.50 IL.

★
HOH HAIFA
IDŐSEBBEK KLUBJA
Örömmel közöljük, hogy március hó 6-án, vasárnap délután 5 órakor a közkezdelt katonalány, Bloch Mirjam szerepel purimi programunkban. Mindenkit szeretettel várunk.

★
JERUZSALEM
Kétnapos kirándulás Ejlataba, a Jeruzsálemi HOH rendezésében 1966 március 14 és 15-én. Indulás 14-én, hétfő reggel 7 órakor a Chén-mozi elől (Jaffa-út). Utirány: Jeruzsálem, Beér Séva, Szé Bóker, Avdat lem, Beér Séva, Szé Bóker, Avdat lem, Beér Séva, Szé Bóker, Avdat lem, Beér Séva, Szé Bóker, Avdat lem. — Vezető és út-magyarázó: Jicchák Chum.

★
NAHARIA
Súlyos szívbetegségben szenvedő és anyagi eszközökkel nem rendelkező tagtársunkat csak az Egyesült Államokban végrehajtható szívrohamot megelőző műtét utáni utókezelésére és Teitelbaum szívműtét utáni intervencióra folytán minirehabilitáció megállapított operációs költségei felhajtására gyűjtést indítottunk. Kérjük a HOH azon szímfelújított és mindazokat, akik adományokkal a gyűjtéshez hozzáakarnak járulni, hogy adományukat a Kupát-Am Naharia 3268 számú csekkszámjára eljuttatni szíveskedjenek. — Sürgős műtét megjelöléssel. A vezetőség.

★
ASDOD
A HOH Asdodi színije március hó 6-án este 8 órai kezdettel a Bét Lazarus összes termeiben nagyszabású, jelmez, purimjáték rendez. melyre ezúton is meghívjuk minden tagját. A háj-juk színiünk minden tagját a háj-juk jövedelmét részben a tagjaink pénzébe, melyet nem kötelezzük, de jövedelmüket tartunk jól felszerelt büfé és kávézó tancsere. Mindnyájan ott legyünk. —

★
TEL-AVIV
POB. 26633.
Március hó 10-én (csütörtökön) d.u. 3:30 órakor helyezik el a néhai Jicchák temetőben — a tisztelettel emlékké mellett — a vesztőszék alatt kivégzett kolumbi, Belzicsben eltemetett mártírok hazahozott porait. Felkérjük azokat, akiknek hozzátartozói és ismerősei a magyar hatóságok parancsára és utasítására (1939/11 tótták Magyarországból 1939/11 közzét) és Kolomeán kivégezték, hogy a gyászszertartáson részvegyenek. Találkozás a temető bejáratánál március 10-én d.u. 3-kor.

WIZO-közlemények

HERZLIA. Növe Amál: Vasárnap márc. 6-án este 8 órakor a sorsjáték megbeszélése.
KFAIR-ATA: Hétfőn 7-én, este 7:30 órakor nagyszabású purim est. Löwenkopf Kálmán előadása. Akkoron, patefon, tombola.
JERUZSALEM: Márc. 8-án, kedden este 8 órakor vidám műsoros purim est.
RAMAT-GAN: Kedden 8-án este 8 órakor, vidám műsoros purim est. Tanács Emma konferál.
HAIFA. Hétfőn 19: Szerdán 9-én d.u. 5 órakor purimi előadás. Előadó Löwenkopf Kálmán, Gacs T., Purimi líra” c. vers-sét előadja: Fischer Olga. Tombola, hangjelek.
KIRÁT-JAM: Márc. 9-én szerdán este 7:30 órakor Ciment Imre előadása.
NAZÁRET-ILIT: Március 11-én, este 8 órakor jelmez purim bál. Kétféle zenekar, büffe.
ASKELON: Tén hétfőn este 7-kor az átköltő mozdonyban purim est megbeszélése.
ASKELON: Márc. 12-én este 8 órakor a „Rivka” mozdonyban, jelmez purim est. Jelmezverseny, megbeszélés.
CFAT: Márc. 14-én este 8 órakor az „Oregok klubjában” (postai melléklet) műsoros purim est. — Löwenkopf K. részvételével.

A. BERMAN impresszárió bemutatja:

a bolgár állami cirkuszt

a „Balkán” műsorban.
TEL-AVIV,
Kikár Hámediná

GÁLABEMUTATÓ
kedd, márc. 8., este 8.30
Naponta 2 előadás,
d.u. 4.30, este 8.30
Szombat és ünnep után:
2 előadás, 6.30 és 9.15.

Jegyek Rokokonál és a többi jegyirodákban Intézmények szervezett csoportjainak: A. Berman irodájában, T.A. Pinsker-u. 19., — tel. 59955 — 59376.



הסרט הירוק A ZÖLD SZALAG

A „Zöld Szalag” üzletekben 1966 márc. 6-tól március 11-ig az alatti fogyasztói árakon kerülnek eladásra a felsorolt filmek:

- ZÖLDSEGFÉLEK
- Paradicsom „Moneymaker” 60 ag. kg.
 - Paradicsom „Marymand” 70 ag. kg.
 - Paradicsom „Marymand” csomagolva 80 ag. kg.
 - Sárgarépa 55 ag. kg.
 - Cékla 40 ag. kg.
 - Káposzta 40 ag. kg.
 - Karfiol 40 ag. kg.
 - A minőség 70 ag. kg.
 - Burgonya öszi, válogatott kemérvé 50 ag. kg.
 - Burgonya öszi, csomagolva 56 ag. kg.

- GYÜMÖLCS
- Banan. 1.32 fontig kg.
- DELIGYÜMÖLCS:
- Grapfruit 50 ag. kg.
 - Samuti 50 ag. kg.
- SZARNYAS
- Tyák fogyasztott (T.A. kivételével, a rabbinus engedélyének hiánya miatt) 2.30 IL-ig kg.
- Másfajta zöldek és gyümölcsök a bizottság által ellenőrzött árakon kerülnek eladásra ezekben az üzletekben.

A TEL-AVIVI MOZIK HETI MŰSORA

Előadások kezdete: 3.30 — 7.15 — 9.15
ALLEENBY: Moll Flaunders szerelmek kalandjai
ARMON DAVID: A rabszolga-kereskedelm ma
BEN JERUSALEM: Bíróné Kairóba
CAFON: Viva Marokkó
CHEN: Szembekötött gát: Paris titkai
GORDON: A gránit karkötő
ESZTER: Szerelmek csak felnőtteknek
HOD: Beszéljünk a nőkről
MAXIM: A Karamazov testvérek
MUGRABI: Cat Ballou
OPHIR: Vannak akik forrón szeretik
ORION: Schloss Gripsholm
SDEROT: Lord Jim
TAMAR: A gorilla harapása
TEHELET: Dr. Mabuse acélhálózában
TEL-AVIV: Szévháar Jannaikában
YARON: 24 óra a gyilkosságra
BÁT-JAM
OREN: Dandy örnagy
SAVION: Amikor a nők beavatkoznak
GIVATAJIM
HADAR: A rabszolga-kereskedelm ma
NOGA: Harlow
„THELET”-mozi T.-A.
4-7.15-9.30
A nagyszerű „Dr. Mabuse 1000 szem” c. németül beszélő film folytatása:
„DR. MABUSE ACÉLHÁLÓJÁBAN”
Főszerepben:
Dalla Lavi, Lex Barker, Gert Frobe, Zeév Berinsky

Abie Nathant ünnepelték Nazareten Koszigin májusban Egyiptomba látogat

Jigál Alon munkaügyi miniszter Ginoszárban látta vendégül

Abie Nathan, a békerépülő-folytatja diadalútját az országban. Tegnap délelőtt Jigál Alon munkaügyi miniszter kibucában. Ginoszárban látta vendégül Abiet, aki a tel-avivi bohém-világ ismert alakjai — közöttük Gila Almagor, Chájim Chefer és Amikám Gurevics — társaságában jelent meg és vidám hangulatban emlékeket idéztek a Pálmách idejéből és természetesen meghallgatták Abie elbeszélését egyiptomi útjáról.

A miniszter hangoztatta, hogy ennek a látogatásnak nincs semmiféle politikai jelentősége és alapja annyi, hogy a felszabadító háború idejéből ismeri Abiet.

Ezt megelőzőleg szombat délelőtt Abie Nazareten tett látogatást, ahol lelkes fiatalok „Abie a béke. Abiet uralomra” kiáltásokkal fogadták. A város bejáratánál Abdul Aziz Zuábi polgármester

köszöntötte. A „repülő béke-követ” Nazáret utcáin szamárháton vonult végig, lelkes tömegeket követve. A város központjában lévő „Abu Niszár” vendéglőben rövid beszédet tartott, hangoztatva, hogy az izraeli arabságnak tisztában kell lennie azzal, hogy a hidat képezi Izrael

és az arab országok között. Abie megtekintette a közel-muliban elkészült „Békemecsetet”, az „Angyali üdvözlés” templomot és befért Manszur Kárdus, a szélsőséges arab El Árd mozgalom vezetőjének éttermébe is, majd látogatást tett a polgármester házában.



ABIE A FEHÉR SZAMARON

Négy halálos autószerencsétlenség

Halálos közlekedési szerencsétlenség történt pénteken Jávna, ahol délután háromnegyed kettőkor egy teherautó elgázolta Jákut Suis 7 éves kislányt, amikor az át akart menni a városka fő-utcáján. A gyereket a Kaplan kórházba szállították, ahol rövid idő múlva meghalt.

Csütörtök délután a jaffai Szálamé út és a Jeruzsálem fasor sarkán, egy Egged-autobusz elgázolta Slomit Mancur 50 éves hádár-joszeff asszonyt, amikor az át akart menni az úttesten. Súlyos állapotban szállították a Donolo kórházba, ahol néhány óra múlva meghalt.

Két férfi meghalt és két asszony megsérült egy autószerencsétlenségben, amely tegnap este történt a délvideki Plugat országúton. Egy kis Citroen kocsit, amely Beér Sévárol Tel Avívba tartott, leszaladt az útról és többször megfordult saját tengelye körül. A holttesteket és a sebesülteket a Kaplan kórházba szállították.

Az izraeli-német tárgyalások

(Folytatás az 1. oldalról) követ európai útját azonban felhasználja arra is, hogy Bonnban találkozzon a nyugat-német delegációval, amely tárgyalásokat folytatott az Izraelnek nyújtandó segélyről.

A nagykövet hangoztatta még, hogy az izraeli-német gazdasági tárgyalások első fázisa biztató és a következő szakaszában kielégítő eredmények várhatók. Ugyanakkor élesen kritizálta az izraeli sajtót, amely szerinte „nem objektív módon kommentált objektív jelenségeket”. A nagykövet tíz napig marad külföldön.

VIDÁM PURIMOT ÜNNEPEL AZ ORSZÁG

Izrael a szokásos vidám, ünnepi hangulatban fogadta purim ünnepét. A nagyvárosok kivilágított utcáin a lakosok tömege hőmpölygött. A templomokat mindenütt zsúfolásig megtöltötte a közönség a Megila olvasására.

Zálmán Sázár államelnök a tibériási nagytemplomban vett részt a Megila olvasásán. Az államelnök váratlanul jelent meg a templomban, ahol a megjelentek lelkes ünneplésben részesítet-

ték és Ráfáel Hákohen Kuk főrabbi fogadta.

A telavivi Dizengoff teret ellepő közönség kis tüzeseteket is szemtanúja volt, amikor rövidzárlat következtében kigyulladt a teret díszítő egyik lámpafűzér. A tüzoltók pillanatok alatt kiérkeztek és eloltották a tüzet, mielőtt kárt okozhatott volna.

Jeruzsálem, (Az Uj Kelet tudósítójától.) — A főváros imaházaiban ma este kerül felolvasásra a Megilat Eszter, a purimi liturgia ünnepi irodalmi szövege, amelyet az ország többi helyein tegnap este olvastak fel. A hagyomány szerint Susán fővárosában, amely kerített város volt, csak Hámán legyőztesének másodnapján került sor a zsidók megmentésére és ennek a hagyománynak megfelelően, a kerített, vagy fallal körülvett városokban, így Jeruzsálemben is, purim másodnapján ünnepelnek.

Felborult az autóbusz — 35 sebesült

Péntek délután a Tivon melletti Säär Háámákim kibuc közelében felborult egy Egged autóbusz, melynek utasai közül öten súlyosan, 30-an pedig könnyebben megsebesültek. Huszonhat utasnak volt kórházi kezelésben része, közülük azonban csak öt szorul huzamosabb ápolásra. Ezek: Szelim Hárárir Ábbád, Száádá Simon, Jászín Cháfész, Steiner Smuel és Tweig Mose. Valamennyien a Rambam kórházban vannak. A baleset úgy történt, hogy az autóbusz megcsúszott az úttestre ömlött motorolajban és kétszer megfordult maga körül. A kocsit Haifáról tartott Nazáretbe.

Havannában letartóztatták Castro forradalmi hadseregének két volt tisztjét, akiket azzal vádolnak, hogy teleszkópos puskák segítségével agyon akarták löni Castrot.

POLLÁK IRÉN

Felső Visó — Karánsebes — Jád Elijáhu március hó 5-én váratlanul elhunyt.

Gyászolják:

fia: Szigeti Laci és családja, Temesvár, valamint az Altmann család, Migdál Háémek — Temesvár

Kuznyecov a közelkeleti viszályban való közvetítés lehetőségéről érdeklődött Kairóban és Teheránban

Moszkva — (Reuter, IFP, UPI). — Arab hírforrásokból származó jelentések szerint Alexej Koszigin, a Szovjetunió miniszterelnöke május elején látogatást tesz Kairóban Abdul Nasszer meghívására.

Vaszilij Kuznyecov, a Szovjetunió első külügyminiszter helyettese, aki a múlt héten Kairóban, majd Beirutban járt, szombaton Teheránba érkezett, ahol a sah fogadta kihallgatáson. Ezzel kapcsolatban perzsa sajtójelentések azt állítják, hogy Kuznyecov Kairóban és Teheránban ki akarta tapasz-

talni, milyen lehetőségek állnak fenn a Szovjetuniónak „a taskenti szellemben” való közvetítésére a közelkeleti viszályban.

Erről állítólag Moszkvában tárgyaltak Harold Wilson angol miniszterelnök ottlétekor és valószínű, hogy ugyanerről a témáról megbeszélés folyt Londonban is, Arthur Goldberggel, az Egyesült Államok UNO-küldöttségének vezetőjével.

Teheráni látogatása előtt Vaszilij Kuznyecov egy napot töltött Beirutban, ahol Rasid Karame miniszterelnökkel és dr. Georges Chakin

külügyminiszterrel tárgyalt, Kairóban, úgy mint Beirutban, semmit sem közöltek a tárgyalások tartalmáról.

Közben Egyiptom gazdasági minisztere Párisban tárgyalásokat folytatott francia hivatalnokokkal és üzletemberekkel

egy felsőegyiptomi acélmű építéséről Heluan közelében, 50 millió dollár költséggel.

Tegnap irták alá Kairóban az egyezményt, amelynek értelmében Egyiptom kártérítést fizet az 1956-ban lefoglalt francia vagyonért.

Gána helyreállította kapcsolatait Angliával

Szabadlára helyezik a 40 évre elítélt német újságíró — Bezárult az afrikai államok konferenciája Addisz Abebában

Accra (Reuter, IFP és UPI). — Gána új kormánya tegnap formálisan felújította diplomáciai kapcsolatait Angliával, miután Anglia és az Egyesült Államok pénteken elismerték az új gánai kormányt. Nkruma azon maroknyi afrikai vezetők közé tartozott, akik Rhodesia miatt megszakították kapcsolataikat Londonnal, — ugyanakkor az új gánai vezetők bezárták nagykövetségüket Kakraiban, Guinea fővárosában, az ellen tiltakozva, hogy Szeke Turé az elűzött Nkrumával szövetkezik Gána törvényes kormánya ellen.

Accrában „mulatságosnak” nevezik Nkruma kinevezését Guinea elnökévé és azt jósolják, hogy rövidesen viszály fog kitörni az ország két elnöke — Nkruma és Szeke Turé között.

Accrában tegnap fehér gyözelmi öltözetet viselő lakosok folytatták az örömtüntetéseket és nyilvánosan égették el Nkruma képeit. A német nagykövetséggel közölték, hogy az új vezetők szabadlára helyezik Martin Lutz német újságíró, akit Nkruma nemrég 40 évi fegyházra ítélt azon a címen, hogy tudott egy Nkruma elleni összeszeesküvésről, de azt nem jelentette be a hatóságoknak.

A volt elnök pénzügyi tanácsadója, aki az új vezetőséghez csatlakozott, kijelentette, hogy Nkruma magánvagyonra 2,5 millió fontsterlinget tesz ki és annak nagy része Gánában van. Nkruma hat nappal pekingi utazása előtt végrendeletet készített, amelyben vagyonát a Néppártára hagyta, azzal a kikötéssel, hogy gondoskodjék feleségéről, gyermekeiről és anyjáról.

Az afrikai államok egység szervezetének addisz-abebei konferenciája, amely majd-

nem felrobbant Gána miatt, tegnap véget ért. A konferenciát Máli, Guinea, Tanzania, Egyiptom és Kenya képviselői a gánai küldöttség elismérése miatt hagyták el, majd Szomália és Algéria vonultak ki a Rhodesiáról szóló határozat miatt, végül pedig Kongó-Brazzaville képviselője hagyta ott a külügyminisztereket „a konferencia létkörének folytonos rosszabbodása miatt”. A konferencia végül a Rhodesia elleni gazdasági bojkott fokozásának követelésével zárult.

Óriási tömegek vettek részt Reb Lipe Teitelbaum temetésén

Tibériás (Az Uj Kelet kiküldött tudósítójától.) — Nagy tömegek vonultak fel Reb Lipe Teitelbaum csütörtök éjjeli temetésén. — Pontban éjjel fél 12 órakor, mindössze két perccel azután, hogy a Tibériáson pihenő Zálmán Sázár elnök autójával érkezett futár közölte a már több, mint két és fél órája váró tömeggel, hogy a késői órákra való tekintettel az elnök már nem vehet részt a temetésen, futott be a Chevre Kádász autója és az azt követő autókarakán. A fűtéán levő vá-

rosi park mellett a halottat leemelték az autóról, ahonnan a temetőbe gyalog kísérték utolsó útjára.

Az éjjeli halottas menet, melynek útját az utcai villanyok kívül a jesivaböche rek viharlámpái világították meg, még a temető előtt megállt, hogy Ráv Ráfáel Kuk Hákohén, Tibériás főrabija, búcsút vegyen a chászid-világ nagy halottjától. Kuk főrabbi költői lendületű héber szónoklatban mondott örök búcsút Teitelbaum rabbinak, akit a mennyekben váró híres nagyapja, avagy a nagy Jizmách Mose védelmébe ajánlott. Beszéde végén megígérte, hogy a megboldogult nagy életművét, Kirját Jizmách Moset felépítik és tovább fogják fejleszteni. Beszéde után sirásba fúló hangon mondotta el a kádást a tibériási főrabbi.

Éjfél után fél 1 órakor a szentéletű rabbi családi sírboltjához kísérték, ahol első felesége, Reize Chájá, Reb Jajlis Teitelbaum leánya is nyugszik.

Századosi egyenruhát viselő chászid katonatiszt mondott kádást, a frissen hantolt sírnál pedig a soproni származású Dávidovits Eliezer kért búcsúnatot a nagy halottól és mondotta el az El Málé Ráchámimot.

Gáli G. Ervin

Az Uj Kelet nagy tippversenye

Pénteki számunkban

közöljük a verseny részleteit!

Az első díj: REPÜLŐJEGY LONDONBA, A FUTBALL-VILÁGBAJNOKSÁGRA ÉS BELÉPŐJEGY A DÖNTŐ MÉRKŐZÉSRE

Ön is vegyen részt, akkor is, ha nem sport-szakértő!

Kísérje figyelemmel közleményeinket.

AZ UJ KELET SZERKESZTŐSÉGE

DUBEK FILTER

Kiváló!

Dr. Jacobsohn Adv.